

**ON T'ARRETE PAS SI TU T'ARRETES**



avec Grégoire Mercier  
Relations publiques



## Le temps des Fêtes

J'écris cet article en écoutant la radio, le refrain que j'entends contient ces mots qui portent ma pensée vers

la réflexion: "Sans toi, je ne peux vivre". Mesdames et messieurs, je crois que ces simples mots devraient nous faire réfléchir et nous inciter à la prudence.

Alors, pourquoi n'aurions-nous pas cette préoccupation de notre bonheur et celui des

Combien de fois entend-t-on à la radio ou à la télévision et lit-on dans les journaux cette phrase lourde de sens: "Une tragédie s'est produite sur la route". Nous pouvons en déduire que quelqu'un, quelque part, aura un Noël triste et cela dû à une négligence. Des mères, des papas et des enfants diront: "Sans toi, je ne peux vivre".

A chaque année, nous avons à déplorer des morts sur les routes et les bulletins de nouvelles rapportent: "Une perte de contrôle du véhicule", mais bien souvent, si on regarde de plus près, il s'agit de fêtards qui ont ingurgité trop de boissons ou d'autres, sous l'effet de drogues et de boissons, qui fauchent des vies alors que durant cette période de l'année, nous devrions faire en sorte que chacun de nous soit heureux et profite de ce temps pour faire le plus beau qui soit: "Le bonheur d'être tous réunis et surtout se dire, on va passer une bonne année ensemble".

Noël peut être un temps joyeux de l'année.

Il peut faire briller des paillettes de bonheur dans les yeux des garçonnets ou des fillettes. Il peut apporter une grande joie dans la vie d'un enfant. Il peut éveiller la foi. Mais malheureusement pour certains enfants, Noël, cette année, pourrait être fort décevant: regarder dans les vitrines les jouets que les parents n'ont le moyen d'acheter ---- ou souffrir de ne pas avoir de vêtements convenables ---- ou simplement avoir le sentiment d'une solitude totale.

Cela n'a pas sa raison d'être. Car l'Armée du Salut, en votre nom, tend les bras à ces enfants pour leur permettre de connaître, eux aussi, les frissons que l'on éprouve à ouvrir les cadeaux,

autres en gardant toujours à l'esprit que les erreurs ne sont pas nécessairement pour les autres, que tous et chacun de nous sache s'arrêter à temps ou demander à quelqu'un de conduire ou prendre un autre moyen afin d'éviter des regrets inutiles car s'excuser et pleurer ne redonne pas la vie ni les capacités et la joie de vivre à l'infirme.

Nous de la Sûreté Municipale, souhaitons à la population rimouskoise un Noël plein de joie, de bon-

heur et surtout d'amour et de responsabilités afin que pour tous et chacun comme le dit la chanson: "La plus belle nuit du monde, c'est cette nuit de Noël", et que nos enfants puissent dire au seuil de cette nouvelle année: "J'ai les plus merveilleux parents, je les aime de tout mon coeur et surtout, ils font tout pour que nous puissions vivre heureux et unis et profiter de ce bonheur longtemps en étant prudent."

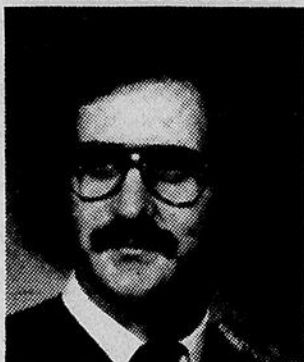
Nous ne pouvons faire de

meilleurs voeux à la population et par ces paroles d'enfants, nous vous les transmettons.

Sûreté Municipale de Rimouski

- P- Pour un Noël Joyeux
- O- Obligez-vous à la prudence.
- L- L'alcool, c'est délicieux.
- I- Ivresse, c'est désastreux.
- C- Conduite en boisson, pas de tolérance.
- E- Ensemble, de la joie en abondance.

## Nouveau dentiste à Rimouski



M. Lionel Marquis, chirurgien dentiste, est heureux d'annoncer à la population rimouskoise et des environs que son bureau sera ouvert à compter du mardi 4 janvier 1977. Les heures de bureau seront les suivantes: de 9h.30 à 21h.30 du lundi au vendredi inclusivement. Pour rendez-vous: 722-7466 ou 722-7467. 101 rue Lavoie, Rimouski.

## Joyeux Noël

le régal d'un festin des Fêtes, le bien-être des vêtements étreints. Oui, l'Armée du Salut connaît beaucoup, beaucoup de déshérités, jeunes ou vieux. Elle essaie de faire en sorte que Noël soit heureux et ait un sens en accordant amitié et aide matérielle aux moins nantis de tous les coins du Canada - aux papas qui passent la Noël derrière les barreaux, aux mamans dont les petits gisent malades et grelottants dans des taudis - aux anciens combattants cloués sur leurs lits de souffrance - aux jeunes démunis qui ne connaissent à peu près pas le confort et la joie. L'Armée du Salut du Canada a répandu la joie et le bonheur depuis tout près d'un siècle et elle a l'intention de continuer son oeuvre. Partagez VOS richesses cette année à Noël.

**B. DUPONT INC.**  
MATERIAUX DE CONSTRUCTION

17 RUE GOULET,  
RIMOUSKI-EST

Tél.: bur.:

**724-2530**

Tél.: rés.:

**723-8531**

Benoit Dupont, prop.

- Tuile blanche à plafond 12"x12"
- Préfini feuille 4'x8'
- Isolant rigide
- Laine minérale
- Bois de construction Différentes dimensions
- Veneer de toutes sortes
- Service de livraison ultra-rapide

Si nous ne sommes pas les premiers, nous faisons tout pour être les meilleurs.

## Joyeux Noël

Nous profitons de la saison des Fêtes pour souhaiter à notre clientèle le meilleur des Noëls ainsi qu'une

Nouvelle Année heureuse et prospère

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE



**miralis**

La qualité, ça se voit.

**Jos Beaulieu et Fils Inc.**

Manufacturier de portes et fenêtres

723-2673



## Etes-vous involontairement cruels envers vos animaux familiers ?

Nombre d'amis des animaux sont atterrés d'apprendre que c'est souvent ceux qui aiment le mieux les bêtes qui sont les plus cruels envers elles.

Nous, de l'Association Humanitaire américaine (American Humane Association) luttons toujours contre la brutalité, les spectacles qui sont l'occasion de cruauté envers les animaux, les chasses marquées de sadisme et les tueries, mais nous réalisons que la cruauté la plus répandue est encore celle qui est causée par une affection peu judicieuse.

Voici comment les amis des animaux font très souvent de mal à leurs animaux favoris sans le vouloir. Connaissiez-vous la bonne réponse aux questions suivantes ?

### Faut-il laisser votre animal favori courir en liberté ?

L'habitude de mettre le chat ou le chien dehors pour la nuit est tellement répandue que nous croyons presque tous que c'est là ce qu'il faut faire. En réalité, des millions d'animaux passent les nuits froides de l'hiver dans un coin glacé, serrés les uns contre les autres pour se réchauffer. Ils finissent par incommoder les voisins. Ils sont blessés dans des batailles ou écrasés par les automobiles. Ils attrapent des maladies. Ils s'égareront. Vos animaux familiers méritent une place dans votre maison. Les retenir chez vous n'est

pas cruel, ce qui l'est c'est de les laisser errer loin de votre protection.

### Donnez-vous à votre animal favori toutes les choses qu'il aime à manger ?

Les animaux familiers ne savent pas ce qui leur convient. Ils iront manger de la nourriture gâtée ou empoisonnée. Ils mangent des nourritures froides (chose qui rend certains d'entre eux malades). Les chiens aiment le poulet mais un os qui se brise en esquilles peut les étouffer. Les chats sont friands de lait et les oiseaux ont un faible pour les biscuits secs mais leur système digestif est vite saturé. De nombreux propriétaires d'animaux favoris font en sorte que ceux-ci aient toujours l'estomac délabré.

C'est vraiment cruel de donner à votre animal favori autant de nourriture qu'il peut en manger. La plupart d'entre eux mangent beaucoup trop. L'obésité nuit à la santé des animaux. Un animal bien gras ne fait ordinairement pas vieux os.

### Gâtez-vous votre animal favori ?

Voilà une bien grande cruauté. Sans discipline les animaux, comme les enfants, deviennent névrosés et malheureux. Toutefois, exercez la discipline d'une manière conséquente où votre animal favori sera nerveux, effarouché, susceptible de faire des

mauvais coups. Pour les punir, il n'est pas nécessaire de lui faire du mal. La plupart des dresseurs sont d'avis qu'un commandement bref ou un ton de reproche peuvent avoir l'effet voulu. Agissez maintenant et bientôt un mot et un regard suffiront.

### Faut-il laisser votre animal se reproduire ?

Beaucoup de gens croient que c'est cruel d'empêcher la reproduction. A cause de cette façon de voir, il existe aujourd'hui en Amérique 25 millions de chats errants, preuve de notre bienveillance. Nous avons encore des millions d'autres animaux non voulus et affamés parce que certains propriétaires d'animaux familiers voulaient ne pas être "cruels". A moins que vous ne soyez prêts à donner aux petits un chez-soi, nous vous exhortons à faire stériliser votre animal familier dès le moment où il atteint sa maturité. Il vivra plus longtemps et il sera plus facile à contrôler. Il n'en souffrira pas.

### Faut-il donner un animal favori en cadeau à un enfant ?

Bien sûr. Si les parents sont d'accord et prennent la responsabilité de le soigner, s'il est résolu d'enseigner à l'enfant à voir en son animal un être qui, comme lui-même, est doué de sensibilité. Plus d'un

enfant a tué ou blessé ou rendu infirme un animal par imprudence, en jouant. Vous devez connaître les besoins de votre animal et les apprendre à l'enfant. Si l'animal doit être traité convenablement et non pas devenir

un jouet de vacances voué à une mort prochaine. temps affamé, épuisé, désorienté jusqu'à ce qu'un accident, les animaux sauvages ou les intempéries mettent un terme à son supplice. Si vous ne pouvez lui trouver un foyer, amenez-le à un refuge d'animaux. Peut-être sera-t-il adopté. Si non, vous lui aurez au moins épargné une lutte cruelle et perdue d'avance.

(suite à la page 3)

## Réparation d'appareils électroniques

- HI-FI
- RADIO
- Télévision
- ETC.

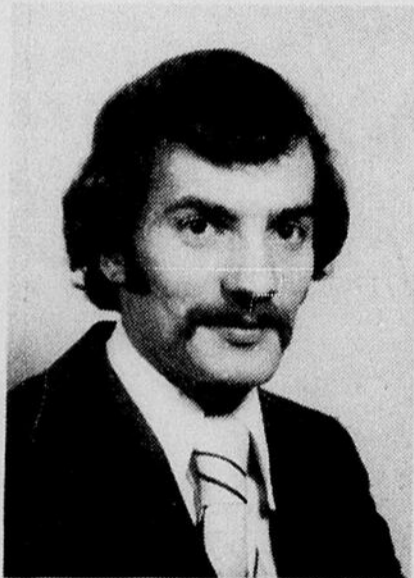


## GAMA ELECTRONIQUE ENR.

GUY GAMACHE, PROPRIETAIRE.

130 Est, St-Germain - Rimouski - Tél. : 722-6655

## Meilleurs vœux de Noël



M. Bertrand Potvin  
Propriétaire

1976 a été une excellente année parce que vous nous avez fait confiance et que nous avons voulu bien vous servir. Dans l'espoir que nos relations demeurent excellentes en 1977, nous vous souhaitons

*Joyeux Noël*

et

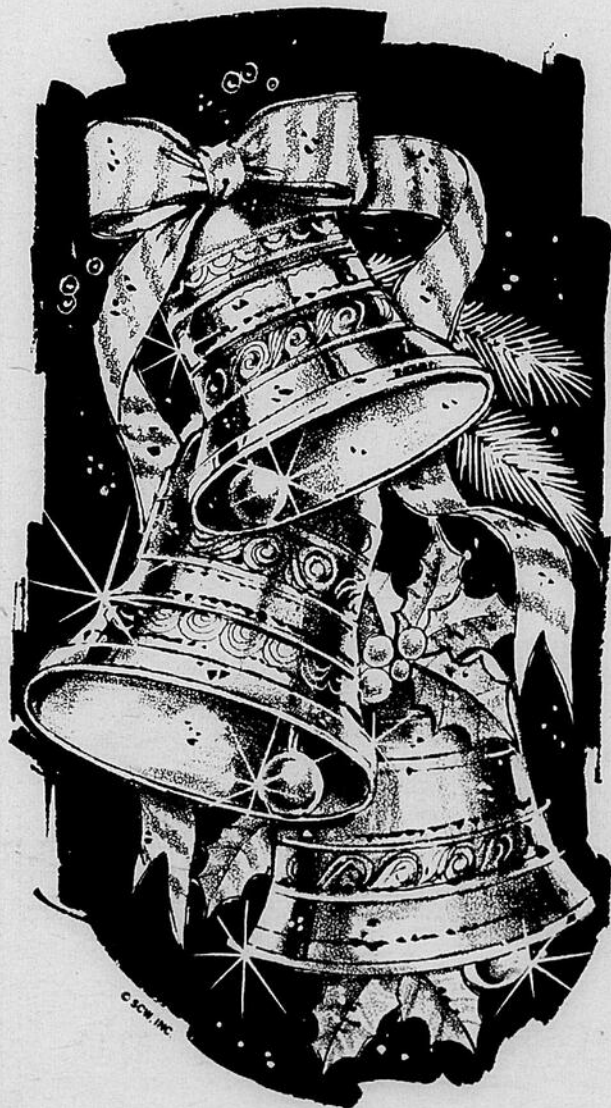
*Heureuse Année*

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE

## ANTIROUILLE ZIEBART AUTO CAMION RIMOUSKI ENR.

122 LEONARD — RIMOUSKI — TEL. : 724-5177





Nous profitons de l'occasion  
pour remercier notre distinguée clientèle  
de l'encouragement reçu au cours de l'année  
qui vient de s'écouler.

Acceptez nos meilleurs voeux pour un

*Joyeux Noël et Bonne Année*

LA DIRECTION  
ET  
LE PERSONNEL  
DE



377, 2ième rue est, Rimouski

Tél. 723-1212

## A Noël pourquoi tout ce branle-bas ?

Qu'est-ce qu'on fête?

— Noël, c'est la fête de la Paix et de la Pauvreté

— Noël, c'est la fête de la Lumière et de la Simplicité

— Noël, c'est la fête de l'Amour naissant

— Noël, c'est la fête de la joie et de l'Espérance!

— A Noël, on veut se réjouir ensemble, communiquer plus que d'habitude, partager.

— A Noël, on désire re-

nouveler l'Amitié, se donner (et le manifester par des gestes plus des cadeaux), s'émerveiller et redevenir simples comme les enfants, entendre les vieux contes féériques pour rêver comme on ne l'a jamais fait avant.

— A Noël, on veut réparer nos erreurs, se réconcilier entre époux et épouse, parents et enfants; se pardonner pour croître dans

l'Amour familial.

— A Noël, on attend quelque chose de grand, quelque chose qu'on connaît à peine et qui fait rêver à nos rêves d'antan.

— A Noël, on veut chanter et danser pour ce qui vient et qu'on attend.

Noël, c'est la Fête de l'Amour qui naît et qui re-

## Etes-vous involontairement...

[Suite de la page 2]

Est-il opportun que vous adoptiez un animal qui n'a pas de chez soi?

Tout d'abord est-il certain qu'il n'a pas de foyer? Communiquez avec votre refuge d'animaux. Informez-vous dans votre entourage. Un propriétaire inquiet est peut-être sur le qui-vive. Dans la négation, vous pouvez adopter l'animal de bonne foi. Cependant, n'adoptez jamais, jamais de jeunes oiseaux ou d'animaux sauvages. Les gens qui ont une vaste expérience peuvent peut-être les manier correctement mais pour la majorité des individus, le seul fait d'essayer est cruel.

Soignez-vous vos animaux familiers quand ils sont malades?

Si oui, êtes-vous vétérinaires? Les propriétaires expérimentés savent différencier un rhume de la maladie des chiens (distemper) et un dérangement d'estomac de l'entérite des félins. La plupart des gens en sont cependant incapables. Un nombre effroyable d'animaux familiers sont amenés chez le vétérinaire trop tard pour qu'ils puissent être sauvés. Il est cruel de priver un animal familier de soins médicaux.

Faut-il accabler de soins et d'attention un animal favori

récemment acquis?

Non, un jeune animal favori nouvellement arrivé devrait être laissé seul à certains moments. Les chatons et les chiots sont épuisés ou terrifiés pour avoir trop joué avec les enfants ou parce qu'ils ont donné trop d'énergie. Donnez à vos animaux favoris des périodes de repos.

Faut-il choisir une maison pour votre animal familier en raison de telle apparence de celle-ci?

C'est là une cruauté très répandue. Ne prenez pas pour acquis que le fabricant est au courant des besoins particuliers de votre animal. L'aquarium sphérique est un cas d'espèce. Les aquariums pour poissons requièrent de grandes surgaces exposées à l'air. Les poissons risquent de suffoquer dans un aquarium sphérique. Nombre de jolies cages se présentent une forme de cruauté. L'oiseau le plus menu a besoin d'une cage de deux pieds carrés pour s'ébattre.

Le vrai remède de la cruauté bien intentionnée? Apprenez de votre vétérinaire ou de l'organisation humanitaire locale ce dont votre animal familier a besoin du point de vue de la nourriture, de la discipline, des médicaments, de l'abri et de tout le reste. N'essayez pas de deviner et ne prenez rien pour acquis. Souvenez-vous qu'être bienveillant signifie parfois refuser certaines choses que par affection vous voudriez donner.

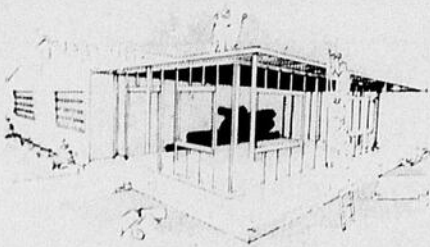
## Fournier & Frère Enr.

ENTREPRENEUR GENERAL

Construction et réparation de tous genres

Spécialité :

RECOUVREMENT  
DE  
TOITURES  
D'ASPHALTE  
ET  
GRAVIER.



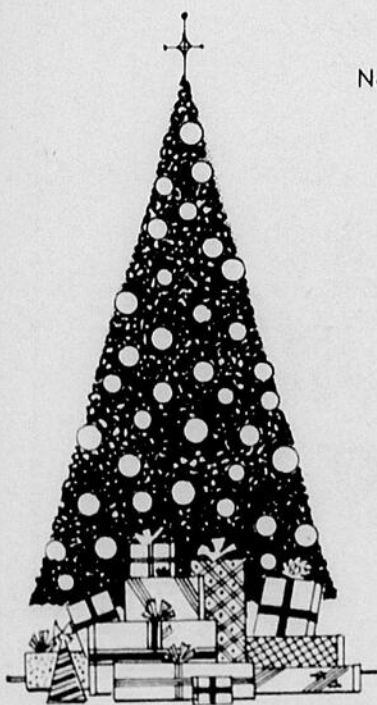
TRAVAIL GARANTI - ESTIMATION GRATUITE

Consultez

**FOURNIER & FRERE ENR.**

GONZAGUE  
345 Dollard - Rimouski  
Tél. bureau : 723-7098

RESIDENCE HERVE  
300 St-Joseph O. - Rimouski  
Tél. : 723-3209



Nous sommes heureux de vous offrir  
nos meilleurs vœux  
de Santé et de Bonheur  
à l'occasion de Noël  
et puisse l'année qui s'annonce  
vous réserver  
Paix et Prospérité.

La direction et le personnel de  
**LA TABAGIE ENR.**

SERGE POIRIER, PROP.  
LA GRANDE PLACE - RIMOUSKI  
TEL. : 723-4333

## Chantons tous NOËL!



Cordial souvenir  
et  
vœux sincères de bonheur  
à l'occasion de Noël  
et du Nouvel An.

DE LA PART  
DE LA DIRECTION  
ET DU PERSONNEL  
DE

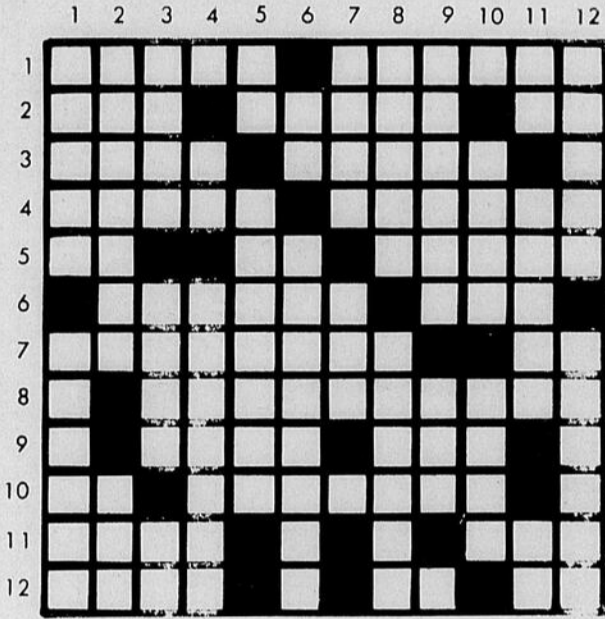
le plus important centre  
du disque de la région

**JANELLE MUSIQUE ENR.**

GRANDE PLACE, RIMOUSKI, 723-4735

**MOTS CROISES VALMONT**  
avec **DUFUR**

**PROBLEME 99**



**Horizontalement**

- 1- Amener vers soi. Le futur.
- 2- Epoque. Sans occupation, au repos. Petit ruisseau.
- 3- Royaume de l'Asie du sud-ouest. Domaines nobles qu'un vassal tenait d'un Seigneur.
- 4- Bobine mobile autour d'une manivelle. Poème de Virgile.

**Verticalement**

- 5- Téter (phonétiquement). A toi. Vedettes de cinéma.
- 6- Epanouir. Salaire Minimum Indexé.
- 7- Figure géométrique à trois côtés. Du verbe aller.
- 8- En réduction, extrêmement petit (pl.).
- 9- Anneau de la tenaille du forgeron. Tenta.
- 10- Prép. anglaise. Ligne

- 11- Bande organisée de malfaiteurs. Du verbe avoir.
- 12- Prince Troyen. Conjugaison. Pronom pers.

**Verticalement**

- 1- Donne une légère cou-

**La B.C.P. caresse des projets de construction**

Lors de leur dernière réunion, les administrateurs de la Bibliothèque Centrale de Prêt du Bas St-Laurent-Gaspésie ont été amenés à étudier un projet de construction pour abriter les services de l'entreprise.

Actuellement, les installations de la B.C.P. sont situées au Centre Culturel de Cap Chat. Or, cet édifice, pour répondre aux besoins de l'organismes, devrait être transformé à des coûts assez élevés.

C'est pourquoi, avant de prendre quelque décision que ce soit, les administrateurs veulent connaître leurs besoins en locaux et voir s'il ne serait pas plus avantageux de construire un édifice adéquat et fonctionnel.

L'administrateur délégué, monsieur Yves Savard, nous confiait qu'à ce sujet plusieurs entrepreneurs ont été consultés et que des solutions très intéressantes seraient proposées aux administrateurs lors d'une prochaine rencontre.

- leur. Action de trier.
- 2- Mettre en colère. Ecorce de chêne.
- 3- Pronom masc. Peintre italien (1459-1518). Néon.
- 4- Nouvelle Lune. Etoffe de laine.
- 5- Le début de robe. Stupéfier.
- 6- Arbre à feuillage. Qui contient de la roche sédimentaire terreuse.
- 7- Un continent. Roi d'Israël.
- 8- Du verbe venir. Astre lumineux.
- 9- Résultats d'actions. Qui a subi une certaine détérioration.
- 10- Royaume de l'Asie méridionale. Peu commun.
- 11- Terme d'inf. Au tennis, coup qui renvoie la balle avec force. Anc. note.
- 12- Artifices. Stable.

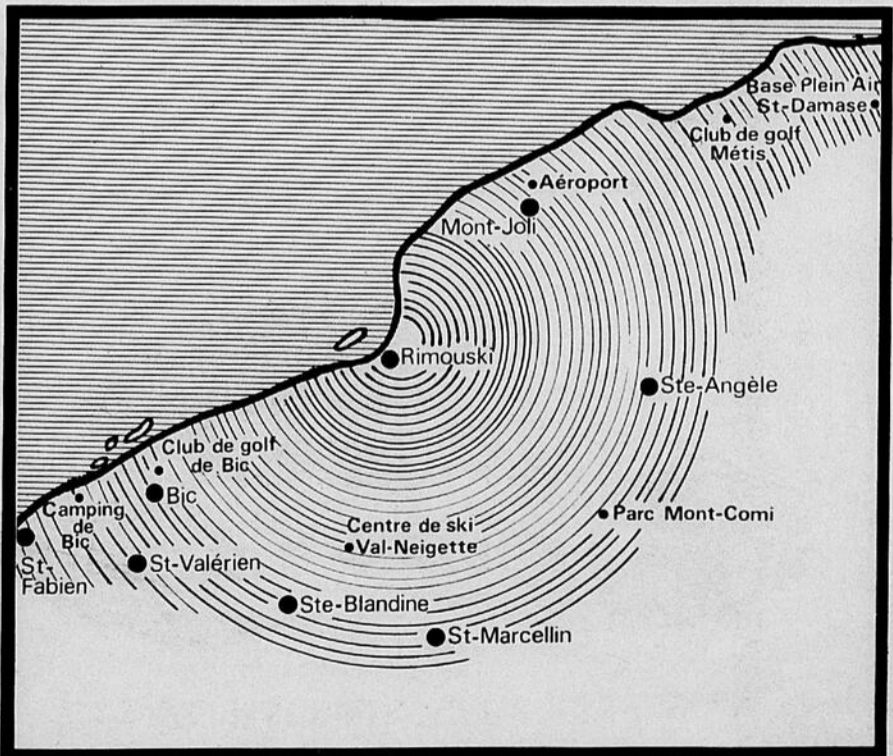
Assurez-vous toujours de la SOLIDITÉ DE LA GLACE par rapport au sport pratiqué.

et  
Bonheur  
tout au long de  
l'Année

**SPOR-TECK**  
André Chrétien, prop.  
170 Cathédrale - Rimouski - 724-9607

LA DIRECTION  
ET LE  
PERSONNEL DE

**mobilisez vos affaires... par Messenger** La liberté d'action que procure le Messenger tout en vous rendant accessible, vous ou votre personnel, pour régler les problèmes urgents, n'est-ce pas là le gage d'un travail mieux planifié?



Compact et sûr, le Messenger prend si peu de place en comparaison des services qu'il peut vous rendre.

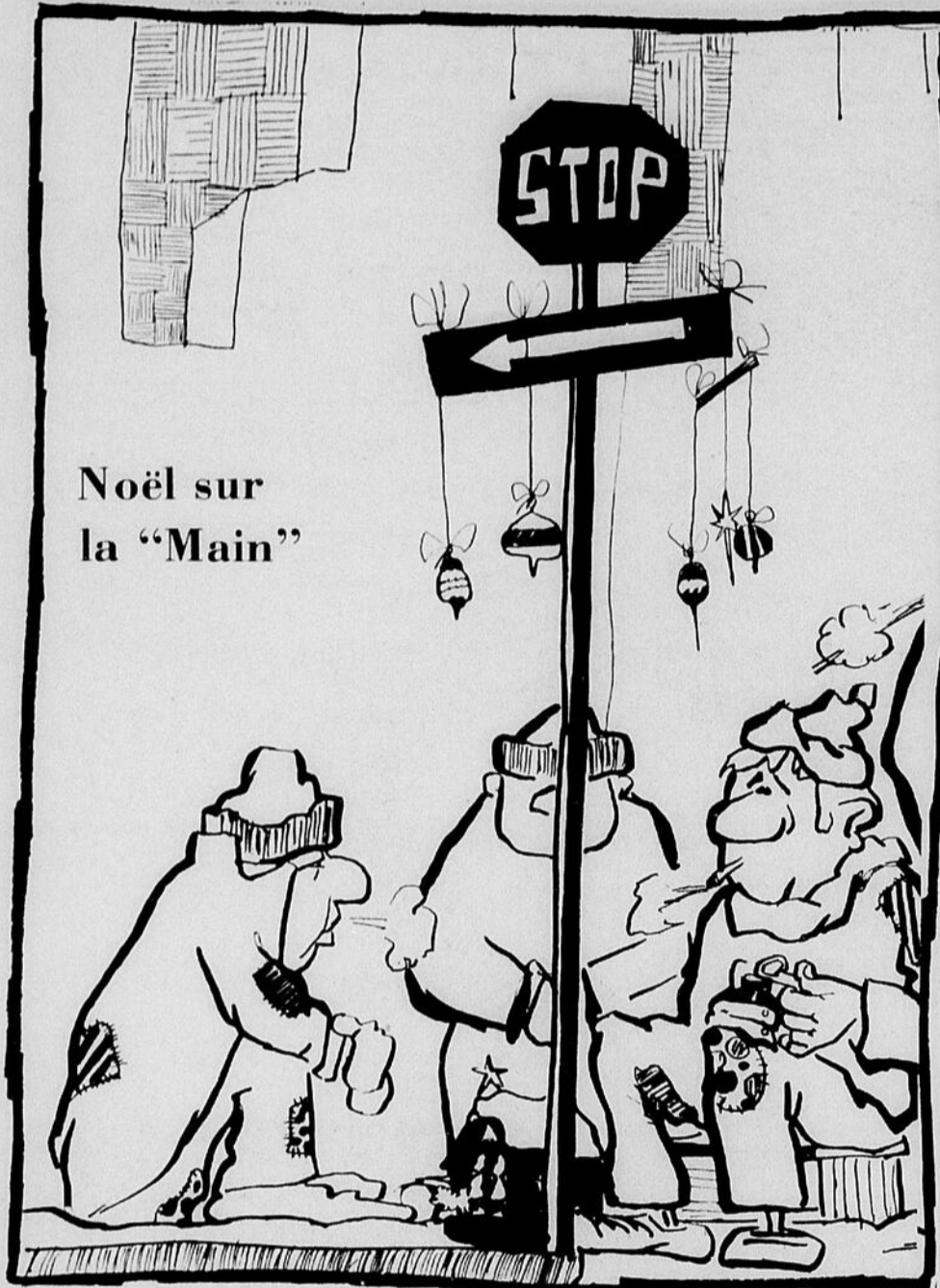
En composant tout simplement le numéro de votre Messenger à partir de n'importe quel appareil téléphonique, on peut vous transmettre les communications importantes.

Le champs d'action très appréciable du Messenger en fait un compagnon indispensable pour ceux qui ne peuvent être partout à la fois. Ainsi, que vous soyez à l'aéroport régional, au Parc Mont-Comi, au Club de golf de Bic ou encore à tout autre endroit situé à l'intérieur du rayon d'action du Messenger, on pourra aisément vous y rejoindre. . . par Messenger.

Un autre service de Québec-Téléphone.

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à consulter notre conseiller en communication ou le service des ventes de votre région.





## Ton village, ta ville à Noël

Pendant la saison de Noël, fais-toi un peu touriste. Visite ton patelin. Tu le connaîtras mieux. Tu l'aimeras davantage.

Les touristes qui visitent ta ville ont un regard admiratif et lui trouvent un intérêt que tu ignores. Pourquoi? Tu le connais trop peu.

A Noël, sous ses décors étincelants et multicolores, ta ville à un charme particulier. Attention! Que ton regard ne soit pas superficiel. Découvre vraiment ta ville, ses rues, ses parcs, ses édifices... ses

taudis. Réjouis-toi de ses beautés. Combats ses laideurs. Mieux connaître son vil-

lage, sa ville, c'est déjà aider à la bâtir, à la rendre heureuse.

Beau Noël!

### FRANCINE MORISSETTE PODIATRE

Pour traitements des pieds



98 St-Germain ouest, Rimouski

Tél. 724-5144



Nous profitons  
de la période des Fêtes

pour souhaiter  
à tous nos clients, amis  
et employés

*Joyeux Noël*

et une

*Bonne et Heureuse Année*

La direction et le personnel de

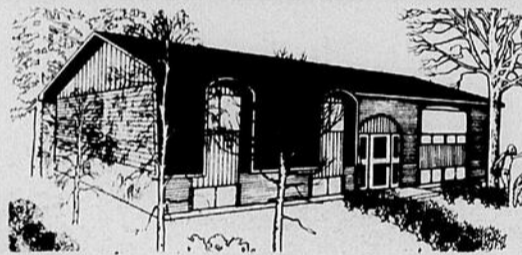


**RUEST & ARSENAULT  
AUTO LTÉE**

425, Boulevard Jessop — Rimouski

Tél. : 723-9281

**NOTRE DEVISE:  
QUALITE  
ET SERVICE**



**ECONOMISEZ DE \$1,000. à \$2,000.**

En achetant votre future maison  
avant le 31 décembre 1976.  
Votre maison sera livrable d'ici  
le 1er juillet 1977.

**A VENDRE**

PLUSIEURS TERRAINS AVEC TOUS LES SERVICES.

**MAISON SECTIONNELLE  
GOSCOBEC**



Livrée sur votre fondation pour  
aussi peu que :

**\$18,875.**

Pour de plus amples informations

**Construction Bologis Inc.**

Tél. 723-7388



# "Qui chantera le Minuit Chrétien?"

C'était un des plus importants sujet de conversation dans toute la paroisse pendant des mois! L'heureux élu répétait pendant des semaines. S'il contractait un rhume ou une grippe, cela prenait l'importance d'une catastrophe paroissiale. Le chant avait toujours de l'importance dans la vie de tous les jours; mais au temps des fêtes, il était vraiment roi! Témoin, ce recueil de "Noël anciens de la Nouvelle-Fran-

ce" édité par Ernest Myrand La page couverture que nous reproduisons ci-dessus est due à un peintre québécois, Edmond Lemoine, né à Québec en 1877 et mort en 1922. Edmond Lemoine fut un élève du grand Charles Huot.

Il perfectionne son art en Europe où il effectua de nombreux séjours. Ce dessin, à l'encre sur carton, fait partie des collections permanentes du Musée du Québec.



(Photo: Musée du Québec) D.G.C.G.

## L'absence

Comment peut-on laisser  
Tambour en silence  
Et fleur sans papillon  
Au sein de ce décor  
De fête et de blancheur  
Pourquoi tolère-t-on  
Chanson sans troubadour  
Moutons esseulés  
Et cheminées rouillées  
Quand jaillit la Lumière  
Que font tous ces petits

Cette Nuit  
Cherchent gîte et fées  
Dans leur existence gelée  
Vidée de sa fraîcheur

Où vont ces pas trop lourds  
Dans un sillage de feu  
Quand à chaque élan  
S'éteignent voix et clarté

L'Absence est plus que mort  
Elle est vie à moitié  
A moins que par sa grâce  
Je demeure comblée.

YVANE

**MESDAMES**

**POUR LE NETTOYAGE DE VOS MOBILIERS DE SALON, TAPIS ET INTERIEUR D'AUTOMOBILE**



CONSULTEZ UN EXPERT

**ADALBERT AUDET**

POUR RENDEZ-VOUS  
**723-8157** de 12h. à 13h. et le soir après 18h.

**LES PLANCHERS... C'EST NOTRE SPECIALITE**

NOUS FAISONS LA VENTE, LA POSE, LE SABLAGE ET LE VERNISSAGE DES

**PLANCHERS DE BOIS**

(PARQUETTERIE DE CHENE, ERABLE, MERISIER ET BOIS FRANC A CHEVILLE).

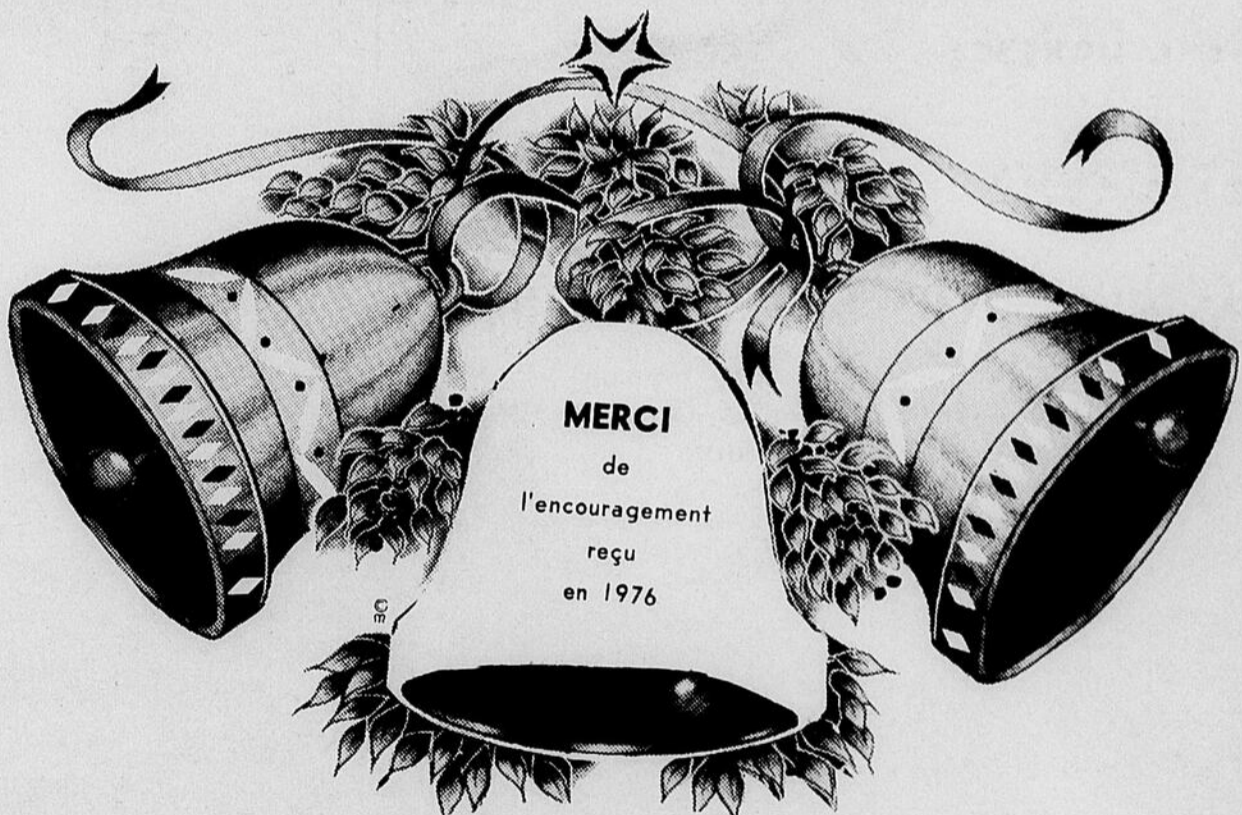
- VIEUX PLANCHER REMIS A NEUF.
- MACHINE SANS POUSSIERE.
  - Terrazo
  - Céramique
  - Ciment fini
  - Tuile
  - Tapis
  - Estimation gratuite



**GAETAN ROY Enr.**

281 ST-PIERRE — RIMOUSKI — 724-6372

*Puisse la paix  
et la joie de  
Noël  
être avec vous  
durant toute la  
Nouvelle Année*



M. Réginald Proulx  
propriétaire

**RIMOUSKI REMBOURRAGE Enr.**

**263 LAVAL NORD — RIMOUSKI**

**Tél. 723-4217**

# Les vrais pauvres

Ce sera pas ben long que ça va être encore Noël. Déjà les magasins ont commencé à faire du raccolage. Avez-vous reçu vos catalogues de Noël Eaton pis Simpson? Nous autres, les pages sont toutes chiffonnées parce que les enfants les ont regardées souvent.

Il va falloir acheter des tas de cadeaux, parce que si t'achètes pas des cadeaux à tout'l'monde, tu passes pour un "cheap".

Et puis, ben sûr, y va y avoir des quêtes pour les pauvres. A Noël, il faut aussi penser aux pauvres, mais attention... je parle des vrais pauvres. Pas ceux qui ont encore du beau linge presque aussi beau que le vôtre. Pas ceux qui ont deux gros colas dans leur frigidaire. Non, des véritables vrais pauvres, des pauvres qui ont vraiment rien. Eux-autres, ça fait plaisir de leur donner queq' chose.

Tsé, t'arrive chez eux avec des bébelles, pas neuves mais ben réparées, t'arrives chez eux avec ton gros panier de provision. Y sont là que ça te r'garde avec des grands yeux. Y sont tellement contents quand t'arrives avec ton stock de Noël, on dirait qu'y en sont quasiment gênés. Même que des fois, la mère envoie les

enfants se coucher pour pas qui voient tou ça. Là ça fait chaud au coeur de voir qu'y a encore du bon monde comme nous autres pour penser aux pauvres. Pis des fois, tu te dis, les pauvres, si y nous avaient pas, ça serait pas ben drôle.

Mais ça c'était le bon temps. Le temps oussqu'y avait encore des vrais pauvres. Mais, savez-vous, des vrais pauvres y en a presque plus aujourd'hui. C'est de plus en plus dur d'en trouver. Avant, tu l'savais qui cé qui étaient pauvres en ville, ça paraissait qu'ils étaient pauvres. Astheure, on dirait que les pauvres veulent plus que ça paraisse qui sont pauvres.

La Société s'est tellement corrompue, je dirais, que tu ne peux même plus te fier aux pauvres. Tu l'sais plus qui sont les vrais pauvres, ça reçoit toute sorte de t'chques du Bien-Etre. Y é rendu même qu'y a des pauvres qui ont la télévision. Ça commence à être grave.

Ca c'est rien. Je me suis laissé dire qu'y avaient des enfants de pauvres qui vont même dans les discothèques, pis les théâtres. Je connais un pauvre, moé, que ses enfants boèvent du coke et mangent des biscuits-sandwich même la semaine.

Chez nous, les enfants sont obligés de boère du lait et de manger du pain comme tout le monde. Vous allez me dire que le lait est plus cher que le coke... c'est pas une raison.

Non, ça plus de sacré bon sens. Si y veulent plus être pauvres, les pauvres, y ont rien qu'à le dire, on les aidera plus. Je trouve que les pauvres ont perdu le sens des responsabilités. Ils ont un devoir envers la société, y faut qu'ils fassent leur devoir de pauvre.

Et pis à qui on va faire la charité, nous autres, si y a pu de vrais pauvres? Ils ont pas pensé à ça, eux autres les pauvres. Ça sait pas tous les problèmes que ça nous cause. Faut faire des tas d'enquêtes astheure pour savoir ceux qui sont vraiment pauvres.

Y avait rien qu'à Noël qu'on pouvait faire la charité aux pauvres. Si y é rendu que les curés remplacent la charité par la justice, comment qu'on va faire nos bonnes oeuvres nous autres.

Remarquez ben ce que je vais vous dire: avec toute cette justice qui veulent installer, y vont nous dire à un moment donné que les pauvres ont le droit d'avoir les mêmes affaires que tout le monde.

Je pense qu'il va falloir éduquer les pauvres, leur apprendre à tenir leurs engagements envers la société. Il va falloir à un moment donné que les pauvres se fassent une idée: y sont pauvres, ou ben y l'sont pas. S'ils sont vraiment pauvres, ben qui se cachent pas, qu'ils nous le montrent, et

on va leur faire des p'tites gâteries à Noël, pis ça va nous faire plaisir à part ça. Pis si y veulent plus être pauvres, y ont rien qu'à le dire, on les aidera plus.

\*\*\*\*\*

Ce monologue est peut-être drôle. Au fond, il est

terriblement triste, parce qu'il y a vraiment des gens qui pensent ainsi. Il n'y en aura peut-être pas de Noël du pauvre cette année, parce qu'au fond, ce n'est qu'une grossière hypocrisie. Quelques bourgeois bien inten-

[Suite à la page 9]



*Que la paix  
et la joie de  
l'An Nouveau  
soient avec vous  
durant toute la  
Nouvelle  
Année*

**MEUBLES**  
**R. DESSUREAULT LTEE**  
154 est, St-Germain — Rimouski — 723-3216



*Meilleurs Voeux  
ET  
Bons Souhairs  
POUR LA  
Saison des Fêtes*

**CENTRE DE SCIES  
MECANIQUES Enr.**  
MARCEL RIOUX, PROP.  
386 CATHEDRALE - RIMOUSKI  
VENTE ET SERVICE  
TEL. : 723-4967

**OPÉRATION ALPIN J'AI NOTÉ**

**Opération Alpin**

Ex.: case pour les skis, etc.  
 2- Ne laissez pas vos skis sans surveillance même pour quelques instants;  
 3- Le soir venu, ne les laissez surtout pas à l'extérieur devant les portes de motel, de chalets ou autres;  
 4- Aidez vos amis sportifs en signalant tout agissement louche aux responsables de votre centre de ski, ainsi qu'à votre service policier.  
 5- Evitez d'acheter des skis dont vous ignorez la provenance exacte.

L'Opération Alpin est une façon pour le skieur de se protéger lui-même et d'aider le policier dans ses recherches en cas de vol.

**Comment participer**

1- Notez le numéro de série de vos skis sur le chaînon que vous pouvez obtenir gratuitement à votre centre de ski préféré. Portez ce chaînon durant toute la saison de ski. Apposez sur vos

skis la rondelle \*J'ai noté\*.  
 ou  
 2- Employez un burin électrique et gravez sur chacun de vos skis votre numéro de permis de conduire et apposez sur vos skis la rondelle \*J'ai noté\*.

**Qu'est ce que ça donne?**

Si vous êtes victime d'un vol de skis et en connaissez le numéro de série, le policier inscrira dès lors, ce numéro dans l'ordinateur du Centre de Renseignement Policier du Québec, auquel ont accès tous les services policiers canadiens. Tout policier trouvant vos skis, pourra les identifier rapidement.

**Statistiques**

Voici un aperçu de l'efficacité de l'Opération Alpin qui fut lancée pour la première fois au Québec au cours de l'hiver 1975-76.

Les vols de skis pour l'année 1974-75 avaient été au nombre de 1,700 au niveau de la province alors que pour la saison 1975-76 ils furent limités à 793 soit une baisse de 55%.

Plus près de nous, soit au District du Bas St-Laurent, les vols de skis pour l'année 1974-75 furent de 50 alors

que pour l'année 1975-76 les vols n'ont été que de deux paires de skis dont l'une d'elles fut retrouvée, ce qui baisse le taux de criminalité à ce niveau de 96%.

Agent Fernand Devost,  
 Sûreté du Québec  
 Service du Personnel et des Communications,  
 District du Bas St-Laurent

La Sûreté du Québec en collaboration avec les services de police municipaux relancent l'Opération Alpin.

**Situation**

Chaque hiver, de nombreux sportif voient se gâcher une partie de leur saison, suite au vol de leurs skis.

Il existe des moyens d'éviter d'être victime d'un vol semblable et du même coup, d'aider votre service policier à mieux vous protéger.

**Conseils généraux**

1- Servez-vous des installations de sécurité mises à votre disposition par votre centre de ski:

Pour que nous puissions Un jour Comme l'humble Marie Faire l'offrande si bonne

**Ca c'est bien lui**

Il le fit naître ici Dans un pauvre faubourg En faisant don Aux Hommes

Et nous, Nous le lui offrons Chaque jour qu'il Se donne.

YVANE

**Les vrais...**

[Suite de la page 18]

tionnés vont se forcer pendant une semaine pour donner des goûts de riches aux pauvres, et se faire une bonne conscience.

Si ce qu'on fait pour les pauvres à Noël, on n'est pas capable de le faire toute l'année, à quoi cela sert-il de jouer les Pères Noël du pauvre? Le véritable Noël du pauvre viendra le jour où grâce à une meilleure justice, les pauvres pourront se payer eux-mêmes leur propre Noël.

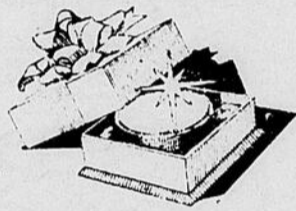
A Noël, c'est plutôt le pauvre qui fait la charité au riche. En acceptant son panier de provision, il lui permet d'avoir bonne conscience et d'aller écouter le Minuit chrétien l'âme satisfaite d'avoir fait du bien. Noël, c'est pas un cadeau... c'est une meilleure justice.

Jean-Guy Morissette.

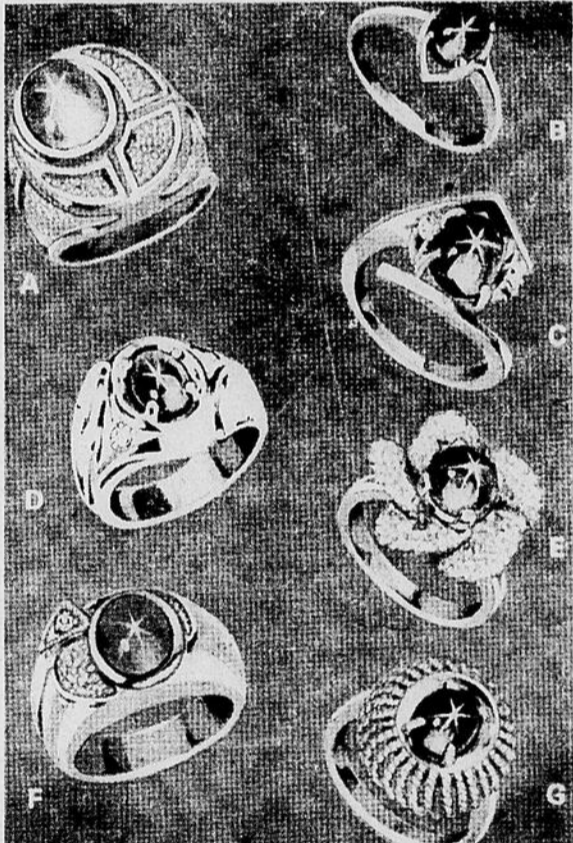
**SOLUTION 99**



**UN CADEAU EN OR PLUS PRÉCIEUX QUE JAMAIS**



COLUMBIA



*Saphirs et rubis étoilés Linde-OR 10 CARATS*

**BIJOUTERIE ST-GERMAIN ENR.**  
 TÉL.: 724-4300  
 96 Ouest, Saint-Germain — Rimouski

**Faites Faire un saut à l'impôt**

**Souscrivez à notre RÉGIME ENREGISTRÉ D'ÉPARGNE-RETRAITE**

En souscrivant **20%** de votre salaire ou un maximum de \$5500, votre rapport d'impôt baissera de **25% à 50%** du montant investi. *selon votre revenu annuel*

VOYEZ NOS SPECIALISTES DE L'IMPOT



Raymond Picard  
724-6379



Marcel Moyen  
723-7044



Jean-Guy Lévesque  
724-2681



Gaston Lamarre  
724-9604

GILLES GENDREAU Directeur du recrutement  
 Bureau: 723-2327 Résidence: 723-1652

**Caisse d'Entraide Economique**

125 Evêché O. Rimouski, 723-2327



Quelques souhaits fervents Pour un Noël joyeux



**EBEQ Ltée**  
 Les Equipements de Bureau de l'Est du Québec

150 Cathédrale - Rimouski - Tél. : 723-3066  
 JEAN LOUIS PELLETIER, propriétaire

et la Nouvelle Année



"LES HABITANTS DE CE PAYS PEUVENT SE SUFFIRE A EUX-MEMES" — écrivait en substance l'intendant Jean Talon aux alentours de 1660. L'intendant expliquait qu'on tissait, qu'on tannait, qu'on fabriquait des souliers, qu'on tressait des ceintures fléchées, etc. Et cette tradition s'est poursuivie jusqu'à nos jours. Témoin cette toile peinte par Henri Julien en 1908 intitulée "L'étoffe du pays". Tout y est! La tuque, tricotée à la maison, la

(Photo: Musée du Québec) D.C.G.C.

"hougrine" faite en étoffe du pays, avec ses rayures de couleurs plus vives, la ceinture fléchée, les mitaines et les souliers "de boeuf". Henri Julien est né à Nevers en 1852 et est mort à Québec en 1908. Il fut caricaturiste pour plusieurs journaux, notamment le "Star" de Montréal. Cette toile fait partie des collections permanentes du Musée du Québec.

# Pour toi, Noël c'est quoi?

NOEL, c'est une fête que tout le monde connaît. Alors tout le monde veut aimer, se comprendre.  
Réjean, 14 ans.

NOEL, c'est une fête de joie et tout le monde est heureux.  
Danielle, 14 ans.

NOEL, pour moi, c'est la plus grande fête de l'année, une fête très joyeuse. Je trouve que l'on ne pense pas tellement que c'est la fête de Jésus; je pense que l'on a plus hâte de recevoir nos cadeaux, puis d'aller à la messe de minuit pour entendre les beaux chants...  
Blanche, 15 ans.

C'est un moment de joie, d'amitié, de partage et de rassemblement en famille, plus un échange de présents.  
Danny, 13 ans.

Pour moi, c'est une grande fête. C'est que Jésus est venu au monde ce jour-là. Tout le monde se réunit pour fêter NOEL, pour prier, puis pour recevoir des présents.  
Chantal, 14 ans.

NOEL, pour moi, c'est un rayon de soleil en moi. Tout le monde est joyeux.  
Margot, 15 ans.

NOEL, c'est une grande joie, pas nécessairement parce que je reçois des cadeaux, mais parce que j'aime en donner, j'aime faire plaisir aux autres, et en même temps ça me fait plaisir.  
Sylvie, 14 ans.

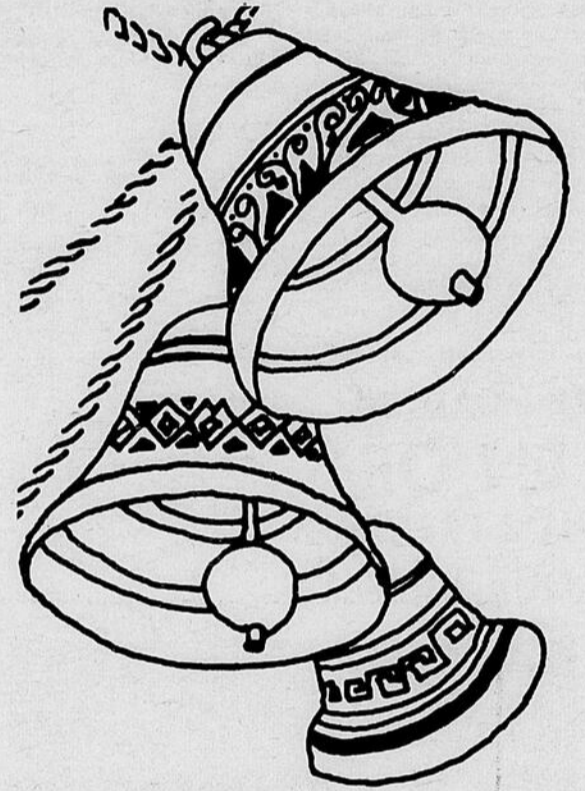
NOEL, pour moi, c'est la réunion de toute la famille, on s'échange des cadeaux.

On va à la messe de minuit. C'est une fête, car Jésus le Sauveur est né.  
Mariann, 13 ans.

petites habitudes de chaque année, mais toujours un renouveau.

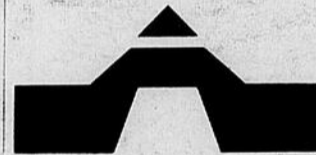
Noel, pour moi, c'est ma famille, ma parenté réunies dans la joie. C'est le temps le plus joyeux de l'année.  
Claudette, 14 ans.

Bons  
Souhaits  
à  
l'occasion  
de la  
Noël  
et  
Bonne et  
Heureuse  
Année



Sométal  
Atlantic Ltée/Ltd.

Société Métallurgique  
Atlantic Ltée

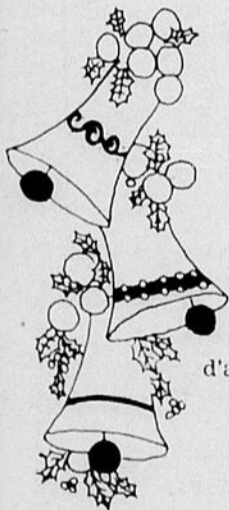


217 Léonidas  
Rimouski, C.P. 290, P.Q.  
G5L 7C1

M. Ivanhoe Roy, propriétaire du  
Restaurant

## Le Charolais

DE LA GRANDE PLACE



et son personnel remercient sincèrement sa clientèle pour l'encouragement reçu dans le passé et la sollicite à nouveau pour l'avenir et vous demandent

d'accepter leurs Meilleurs Souhaits

Notre restaurant sera ouvert le Jour de l'An.

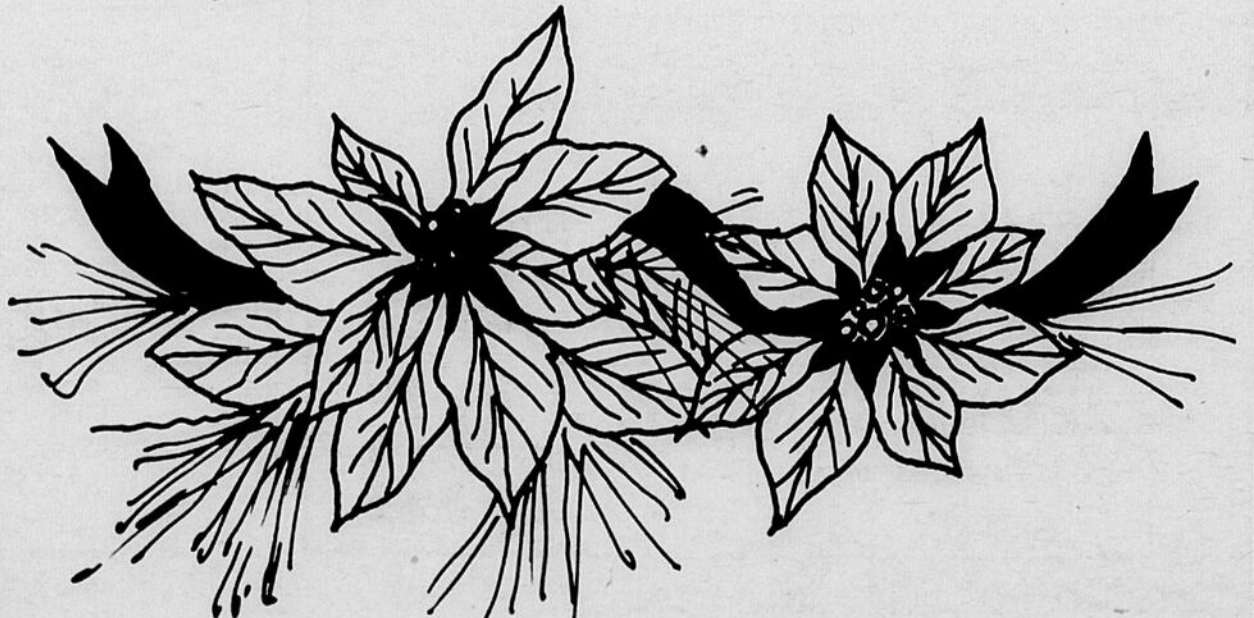
Nous vous invitons donc à venir profiter de notre menu qui sera très varié à l'occasion de ces Fêtes.

Joyeux Noël  
et  
Bonne Année



Nous profitons de l'occasion pour présenter à notre nombreuse clientèle nos sincères remerciements pour leur encouragement et nos meilleurs vœux pour un Joyeux Noël et une Heureuse Année.

LA DIRECTION





# SUPER SPECIAUX DU TEMPS DES FÊTES



Spéciaux en vigueur du 13 au 31 déc. 1976.

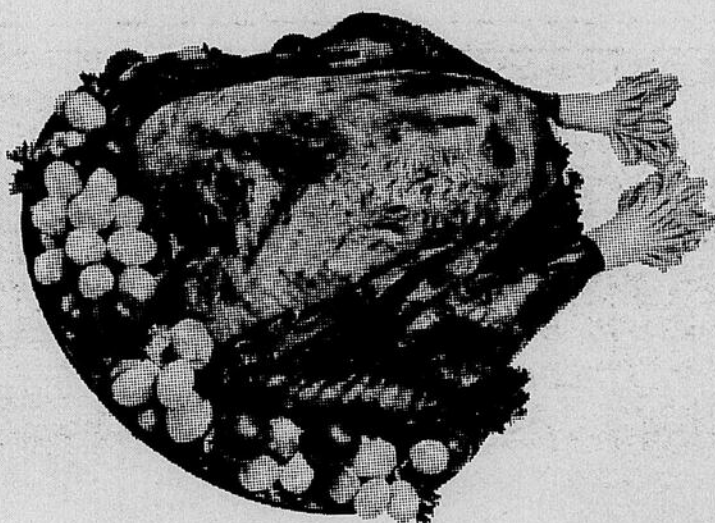
## J.B. SIROIS & FILS INC.

EPICERIE — BOUCHERIE — LICENCIÉE

308 ROULEAU — RIMOUSKI

723-3783

### JEUNE DINDON CONGELE "UTILITE"



10 A 14 LIVRES

# .69

LA  
LIVRE

### JEUNE DINDON

Injecté de beurre - Canada catégorie "A"  
6 à 12 livres LA LIVRE

# .98

### JEUNE DINDON

Congelé - 1ère qualité - Canada cat. "A"  
8 livres et plus La livre

# .85

### JUS DE TOMATES 'Heinz'



BOITE  
19 ONCES

# .29

### CREME GLACEE "Laval"



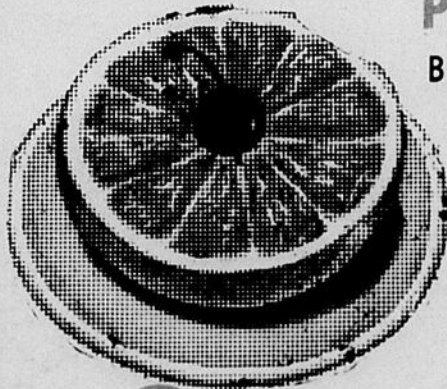
1/2 GALLON  
CARTON

# 1.09

### PAMPLEMOUSSES

BLANC - TRES JUTEUX

DE FLORIDE - CATEGORIE  
NO 1 - GROSSEUR 48



8 pour

# .89

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL  
DE J. B. SIROIS & FILS INC. S'UNISSENT  
POUR VOUS SOUHAITER LEURS

Meilleurs  
VOEUX

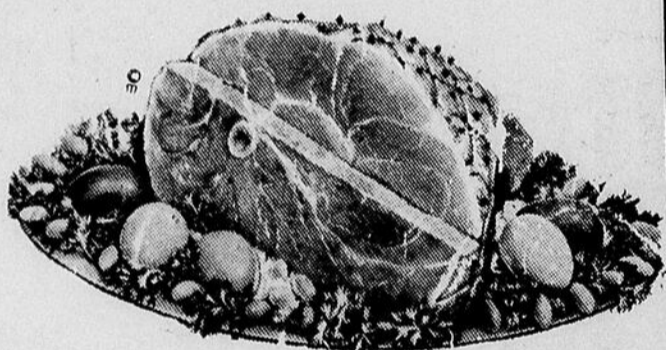
DE

Joyeux  
Noël

METRO, J'Y CROIS.

FESSE DE JAMBON

Complète - Dégraissée - Sans gigot



15 à 17 livres

LA  
LIVRE

.99

Pâté à la viande

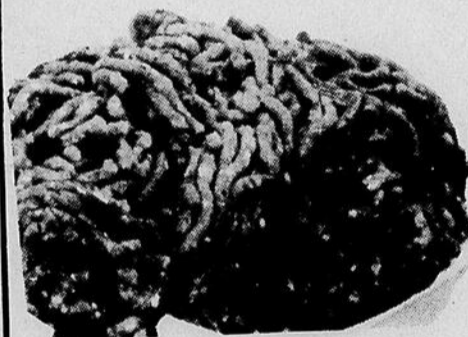
FORMAT 16 ONCES

CHACUN

.69

Porc haché pour tourtières

80% MAIGRE



LA LIVRE

.69

Porc haché dans la fesse

1ère qualité

La livre 1.19

ROSBIF MAISON

Sans perte

La livre 2.19

T-BONE STEAK  
OU ROSBIF

La livre 1.99

FESSE D'AGNEAU

Importée de  
Nouvelle-Zélande

La livre 1.07

FESSE DE JAMBON

Partie de la croupe  
Morceau 4 à 5 lbs

La livre 1.09

STEAK DE JAMBON  
DANS LA FESSE

La livre 1.59

SAUCISSES COCKTAIL

"MAPLE-LEAF"

Cello de 8 onces

.59

Pains de viandes au four

Assortis - Européen

La livre 1.49

NOUS VOUS OFFRONS AUSSI

CAILLES - CANARDS - OIES  
LAPINS - LIEVRES

RAISINS R



CLEMENT

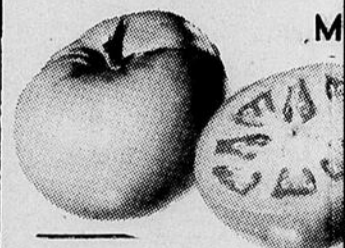
Sans noyaux

Produit  
du Maroc

Catégorie  
no 1

.5

TOMATES



CONCOMB

PRODUIT U.S.A.  
CAT. CANADA  
NO 1

2 pour



<b>Boîte de chocolat</b> "Vesta" 3 LBS	<b>3.99</b>	<b>Oignons sucrés</b> "Gattuso" Bocal 12 oz	<b>.85</b>
<b>Café instantané</b> "Chase & Sanborn Bocal 10 oz	<b>3.35</b>	<b>Miracle Whip</b> "Kraft" Bocal 32 oz	<b>1.19</b>
<b>Chow chow rouge</b> "Habitant" Bocal 15 oz	<b>.79</b>	<b>Soupe poulet &amp; nouilles</b> "Lipton" Paquet 2 env.	<b>.39</b>
<b>Sauce barbecue</b> "Gaza" Boîte 14 oz	<b>.29</b>	<b>Huile Crisco</b> Bout. 24 oz plus 2 oz gratis	<b>.99</b>
<b>Sauce hot-chicken</b> "Cordon Bleu" Boîte 14 oz	<b>.25</b>	<b>Thé Salada</b> Boîte 60 sacs	<b>1.05</b>
<b>Garniture à fouetter</b> "Lucky Whip" Boîte 4 oz	<b>.55</b>	<b>Margarine</b> "Blue Bonnet" Format 3 lbs	<b>1.45</b>
<b>Poudre pour gelée</b> "Jell-O" Format 3 oz	<b>.19</b>	<b>Détergents</b> "Fab" Boîte 5 lbs	<b>1.99</b>
<b>Pêches</b> "Métro" Boîte 28 oz	<b>.59</b>	<b>Papier de toilette</b> "Cottonelle" Paquet 4 rlx	<b>.99</b>
<b>Salade de fruits</b> "Métro" Boîte 28 oz	<b>.65</b>	<b>Tissus mouchoirs</b> "Royale" Bte 300's	<b>.49</b>
<b>Marmelade</b> "Good Morning" Bocal 24 oz	<b>.99</b>	<b>Napkins de fantaisie</b> "Kleenex" Bte 40's	<b>.69</b>
<b>Marinades sucrées</b> "Habitant" Bocal 24 oz	<b>.89</b>	<b>Sel de fruit</b> "Eno" Format 7 oz	<b>1.29</b>
<b>Betteraves marinées</b> "Habitant" Bocal 24 oz	<b>.49</b>	<b>Chips</b> "Dulac" Cello 375 gr.	<b>.83</b>
<b>Gherkins sucrés</b> "Gattuso" Bocal 12 oz	<b>.79</b>	<b>Biscuits ritz</b> "Christie" Boîte 8 oz	<b>.49</b>

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

**ROUGES**  
**EMPEREUR**  
Produit U.S.A.  
Catégorie no 1  
LA LIVRE **.43**

**ORANGES juteuses-sucrées**  
**.57**  
LB

**ROUGES**  
Mûries à point  
Produit Californie  
Cat. Canada no 1  
Grosneur 7x7  
La livre **.33**

**BRES SUPER SELECT**  
**.35**

**Vaste terrain de stationnement**

**SERVICE DE LIVRAISON**

**métro, j'y crois**

**VOTRE MARCHÉ**

**M E T R O**

SPECIAUX EN VIGUEUR DU 13 AU 31 DEC. 1976

**J.B. SIROIS & Fils Inc.**

EPICERIE — BOUCHERIE — LICENCIÉE


**308 Rouleau - Rimouski**

**723-3783**



**J.B. SIROIS & FILS INC.**  
EPICERIE — BOUCHERIE — LICENCIEE  
308 ROULEAU — RIMOUSKI  
723-3783

**GATEAUX AUX FRUITS**  
"METRO"  
FORMAT 3 LIVRES  
**2.49**

**FROMAGE**  
TRANCHE SINGLE  
"KRAFT"  
Cello 1 livre  
  
**1.39**

**Olives farcies**  
MANZANILLA  
"GATTUSO"  
Bocal 12 onces  
**.99**

**Shortening**  
"CRISCO"  
  
Boîte 3 livres  
**1.59**

**POIS VERTS**  
"LESIEUR"  
Boîte 10 onces  
**.37**

**EAU MINERALE**  
"MONTCLAIR"  
Bouteille 30 onces  
  
**.33**

**LIQUEURS**  
TOUTES SAVEURS  
A L'EXCEPTION DE "SEVEN-UP"  
BOUTEILLE 26 ONCES  
4 POUR **.89**  
Plus dépôt

**LIQUEURS**  
"SEVEN-UP"  
BOUTEILLE 26 ONCES  
3 POUR **.89**  
Plus dépôt

## Des excursions extraordinaires offertes par Tournées Voyageur Inc.

Les vacanciers de la région de Québec peuvent profiter de voyages organisés extraordinaires offerts pendant la période hiver-printemps par Tournées Voyageur: des voyages avec guides d'expérience d'une durée possible de 23 jours pour la Floride et la Californie à bord d'autocars de luxe.

Tournées Voyageur Inc. est une nouvelle compagnie qui a été établie à l'automne 76 par les Entreprises de Transport Provincial Limitée. Cette nouvelle compagnie se consacre exclusivement à la mise sur pied de voyages organisés. Voyageur s'est déjà occupé par le passé de voyages organisés mais avec l'établissement de cette nouvelle filiale, c'est une toute nouvelle approche qu'elle prend à l'égard des voyages organisés.

Le programme de Tournées Voyageur Inc. innove en fournissant le transport gratuit jusqu'à Québec ou Montréal pour tous les vacanciers qui optent pour les forfaits Floride ou Californie. Ils n'ont qu'à se rendre au terminus Voyageur le plus proche où l'autocar les conduira à Montréal ou Québec. Cela signifie que si quelqu'un par exemple habite dans la région de la Gaspésie, il n'aura pas à payer le coût du transport jusqu'à Montréal ou Québec. Il en est de même pour ceux qui habitent dans le Nord du Québec ou au Nouveau-Brunswick.

De Québec, le vacancier peut choisir entre les excursions 16 jours et 18 jours pour Miami Beach et entre deux voyages différents de 22 jours pour la même place; l'un d'eux comprend une croisière à Nassau.

Le départ du "Voyage des fêtes" 18 jours pour Miami a lieu le 22 décembre 76. Le trajet se fera par la Transcanadienne jusqu'à Montréal puis par la route 87 jusqu'à Kingston, N.X. le premier jour. Ensuite le voyage se poursuit par la traversée des états du New Jersey, du Delaware et du Maryland jusqu'à Petersburg, Va., le deuxième jour. Le troisième jour, traversée de la Caroline du Nord et du Sud, de la Georgie. Arrivée à Miami le quatrième jour pour y rester pendant dix jours. Après ce séjour à Miami, départ pour Orlando et visites de Cypress Gardens et de Disney World. Ensuite, arrivée à Jacksonville avant de revenir.

L'excursion de 16 jours pour le même endroit dont les départs auront lieu les 12 et 26 février 1977 est le même à l'exception du séjour à Miami qui n'est que de

sept jours. L'excursion de 22 jours pour Miami Beach comprend dix départs à partir du 18 décembre 1976 jusqu'au 19 mars. La croisière à Nassau à bord du S.S. Emerald Seas avec séjour de deux jours dans un hôtel des Bahamas est l'autre option du voyage de 22 jours à Miami. Les départs auront lieu les 15 janvier, 19 février et 5 mars.

Cette option comprend également des visites à Cypress Garden et à Disney World mais comprend en plus Daytona Beach et St-Augustine, ville fondée en 1565 et la plus vieille aux Etats-Unis.

Selon le nombre de personnes par chambre et la durée du voyage, les coûts varient de \$459 par personne avec chambre à deux personnes pour le voyage de 16 jours jusqu'à \$739 - chambre à deux - pour celui de 22 jours partant les 19 février et 5 mars, c'est-à-dire en pleine saison touristique

en Floride et aux Bahamas.

Quelle que soit l'option choisie, l'hébergement est de qualité et la croisière à Nassau intéressera les amateurs de croisières avec tout ce que cela comporte comme la réception du capitaine et ainsi de suite.

Les excursions hiver-printemps à partir de Montréal couvrent Miami Beach, Daytona Beach, St. Petersburg Beach, avec visite de la Floride et de la Californie pour ceux qui aiment "voyager".

La durée des voyages varie de 16 jours (Miami, Daytona et St. Petersburg) à 21 jours pour tournée de la Floride et séjour à Miami Beach avec croisière à Nassau, ou encore 23 jours pour la Californie.

La "tournée de la Floride" conduira notre vacancier à Jacksonville, St. Petersburg, Sarasota - avec visite du "Greatest show on earth" - y compris Fort Lauderdale.

[Suite à la page 16]

**GERALD BRIDEAU**

Entrepreneur-peintre

Spécialité :  
**PLASTRAGE**

305 Du Plateau, Pre-au-Père  
**Tél. 724-4305**  
Estimation gratuite



# Heureux NOËL



Meilleurs Voeux

à l'occasion

des Fêtes

et du Nouvel An.

**GERALD LEBLOND LIMITEE**

ENTREPRENEUR PLOMBERIE-CHAUFFAGE

183 Fiset — 723-7903 — RIMOUSKI

et

**Quincaillerie Gérald Leblond Ltée**

LA GRANDE PLACE — 724-2273 — RIMOUSKI

*Je et. Par*

*pour*



Le temps des Fêtes est tout désigné pour remercier ceux ou celles qui vous ont déjà accordé leur encouragement depuis l'ouverture de notre bijouterie.

MILLE FOIS MERCI A TOUS  
NOS CLIENTS ET NOUS LEUR  
SOUHAITONS UNE

Bonne et  
Heureuse Année

**LA BIJOUTERIE  
DE  
RIMOUSKI INC.**

Tél. : 723-4066

M. Charles Chassé, prop.  
Centre d'Achat Cooprix  
Rimouski

**Louez ou**

**achetez**

une dactylo ou

additionneuse

chez

GILBERT

Voyez à la même occasion le

plus grand choix de clavignra-

phes portatifs de marques ré-

putées.

**Imprimerie**

**Gilbert Ltée**

8 est Evêché - 723-2121

# Des excursions...

[Suite de la page 15]

Miami Beach, Orlando, Daytona Beach et St. Augustine, le Circus Hall of Fame, Cypress Garden, Disney World et St. Augustine.

L'excursion de 21 jours pour Miami Beach avec croisière à Nassau de trois jours comprend aussi une excursion en bateau dans la Baie de Biscayne avec visites de Disney World, Cypress Gardens, Parrot Jungle, Seaquarium, St. Augustine et le Kennedy Space Center. Il y a aussi l'autre option 21 jours à Miami sans croisière et des excursions de 16 jours pour Miami Beach, Daytona Beach ou St. Petersburg.

Les départs pour la "tournee de la Floride" auront lieu les 13 et 27 février; les 30 janvier et 20 mars pour l'option 21 jours pour Miami avec Croisière à Nassau; les 16 et 23 janvier, les 5, 13, 20 et 27 février, les 6 et 13 mars pour l'excursion de 21 jours à Miami; les 5 et 19 février, le 19 mars, le 30 avril, le 4 juin, le 2 juillet, le 6 août, le 3 septembre, le 1er octobre,

le 5 novembre et le 17 décembre pour l'excursion de 16 jours à Miami.

Les départs du voyage de 16 jours pour Daytona Beach auront lieu les 5 et 26 mars alors que pour celui de 16 jours pour St. Petersburg, il y a un départ le 12 février.

Les coûts des voyages comprennent la manutention des valises, les pourboires pour femmes de chambre, les services d'un guide-accompagnateur; l'excursion en bateau, si prévue, dans la Baie de Biscayne. La chambre, les repas, tous les pourboires à bord du navire S.S. Emerald Seas et les frais d'entrée des endroits de visites prévues sont compris dans le forfait.

Les dates de départ de Montréal pour la Californie sont les 5 mars, 2 avril, 7 mai, 2 et 30 juillet, 3 septembre, 1er octobre et 5 novembre. Cette tournée de la Californie commence aux Etats-Unis par l'entrée à Détroit. Cette tournée se continue en passant par Chi-

cago et Omaha - visite de "Boys Town". Ensuite direction Cheyenne, Salt Lake City où le vacancier pourra assister à une répétition du chœur du "Mormon Temple Tabernacle". Et puis traversée du Nevada jusqu'en Californie et San Francisco.

L'arrêt de 3 jours à San Francisco est suivi d'un arrêt de 3 jours à Los Angeles. Séjour de 2 jours à Las Vegas suivra.

Il y a aussi des visites du barrage de Hoover, du Grand Canyon, et de la forêt pétrifiée. Ensuite New Mexico, Texas, Oklahoma, Missouri, Illinois, Indiana, Ohio et Niagara Falls. Le coût de l'excursion pour la Californie est de \$679 par personne si elle prend une chambre à deux personnes.



Les Canadiens absorbent chaque année des milliers de doses de médicaments. Un grand nombre de ces médicaments sont des produits en vente libre: remèdes contre la toux, antiacides, laxatifs, comprimés contre les maux de tête, etc.

Ne prenez pas de risques avec ces médicaments facilement accessibles:

- lisez toujours l'étiquette et suivez soigneusement le mode d'emploi;
- n'utilisez pas ces produits de façon répétée et consultez votre médecin si les symptômes persistent;
- tenez tout médicament hors de la portée des enfants.

En matière de confort, les autocars Voyageur se classent parmi les meilleurs en Amérique. Ils sont climatisés et ont une suspension pneumatique ainsi que des fauteuils inclinables sans oublier les toilettes. Les chauffeurs sont courtois et compétents.

Les autocars sont confortables, sécuritaires et suivent l'horaire prévu. Les guides-accompagnateurs sont également compétents et courtois et feront tout pour vous plaire.

Pour arrangements, la compagnie vous suggère de

communiquer avec votre agent de voyages. Pour de plus amples renseignements sur Tournées Voyageur Inc., communiquez avec notre bureau de Québec.

**Au Magasin**  
**ROBERT ST-PIERRE**  
316 ave Michaud — 723-7549

**NOUS AVONS EN MAIN :**

- Tricolette de nylon en lisières, choix varié.
- Bottes de moto-neige et bottines de travail pour la saison hivernale.



A tous nos clients !  
MERCI POUR VOTRE ENCOURAGEMENT.

A tous nos employés !  
MERCI POUR VOTRE EFFORT SOUTENU.

A tous nos amis !  
MERCI POUR VOTRE FIDÈLE AMITIÉ.

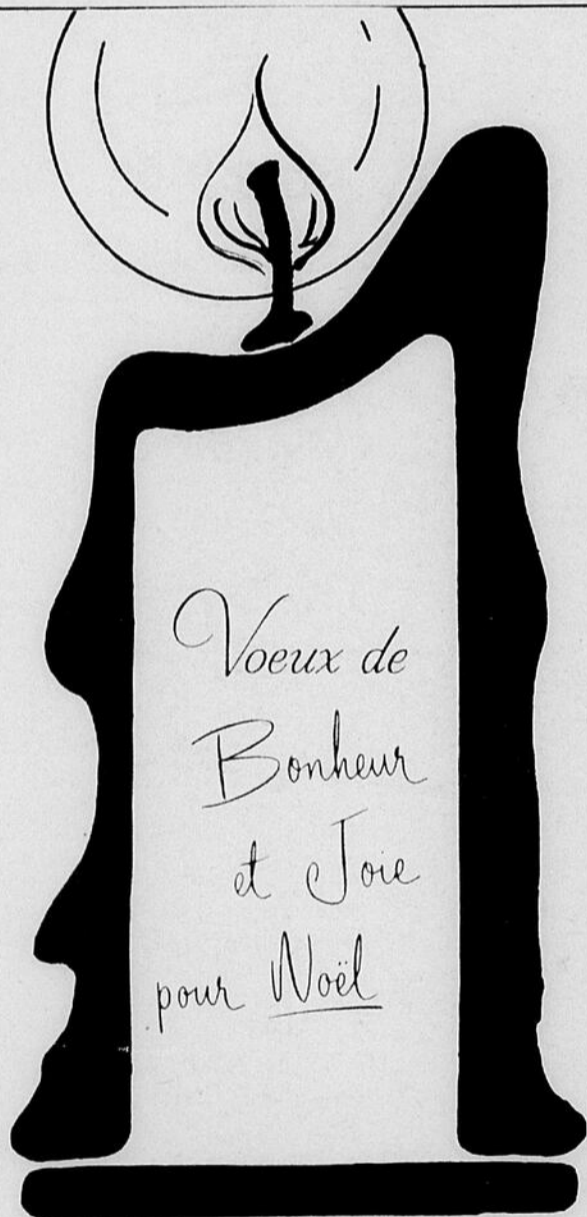
A toute la population !  
PAIX, SANTÉ, BONHEUR, PROSPÉRITÉ.

**ROMUALD TURGEON & FILS INC.**  
VOTRE SPECIALISTE EN RECOUVREMENT DE PLANCHERS

Tuile — tapis — céramique — vente et posage

Estimation gratuite

245 Michaud — 723-8174 — RIMOUSKI



**FOURRURE**  
**SZOKE**

Vente et réparation de fourrure

Téléphone : 723-8585

97, Avenue Rouleau  
Rimouski, Qué.

*Joyeux Noël*

et que l'An Nouveau

vous apporte

Joie, Santé, Bonheur et Prospérité

**J. & H. Malenfant**  
INC.

NEGOCIANTS EN GROS

167, Lavoie — Rimouski

Tél. : 723-7882



# Journée provinciale de la luzerne



Étaient tous réunis, lors de la journée provinciale de la luzerne, les gagnants des 12 concours régionaux de production de la luzerne. Nous voyons, de gauche à droite, MM. Roger et Raymond Proulx [rég. de Nicolet], Fernand Paquette [rég. de La Mauricie], Fernand Boutin [rég. de la Beauce], Luc Cabana [rég. du Bas du Fleuve et de la Gaspésie], Onil Deneault [rég. du S.-O. de Montréal], M. Raymond [rég. de l'Assomption], Mme et M. Gérard Giard [rég. du Richelieu], Roger Bilodeau [rég. de l'Estrie], Lionel Lachance [directeur du service des Productions végétales au MAQ], J.-Marc Perras [rég. de l'Outaouais], Adrien Gravel [représentant de la Coopérative fédérée de Québec], l'un des Frères Cadotte [rég. du N.-O. québécois], et Maurice Hardy [représentant des Engrais chimiques du Québec Inc.]. A noter que MM. Denis Gaudreau et Martin Pelletier, respectivement lauréat dans les régions agricoles de Québec et du Saguenay-Lac-Saint-Jean, n'apparaissent toutefois pas sur cette photo. Félicitations donc à tous ces agriculteurs!

[Photo Moïse Cossette, Bulletin des agriculteurs]

## RETOUR DES SUBSIDES AUX FERMIERS

Le Ministre de l'Agriculture, M. Eugene Whelan, a accepté la recommandation du Comité canadien de gestion des approvisionnements du lait et a autorisé la Commission canadienne du lait à changer la méthode de paiements des subventions fédérales aux producteurs canadiens de lait de transformation.

Comme la production nationale de lait a été rapportée au niveau des demandes du marché, il a été possible de discontinuer l'application de quotas mensuels de mise en marché.

En vigueur immédiatement, commençant avec les paiements des livraisons du mois d'octobre, un subside sera payé sur toutes livraisons qui entrent dans le cadre du 95% de l'éligibilité annuelle des subsides.

Ce changement apportera aux producteurs laitiers du Canada \$12 millions en plus

des \$19 millions présentement payés sur les livraisons du mois d'octobre. Il est entendu que les chèques présentement à l'imprimerie parviendront aux producteurs avant Noël.

L'autre 5% de l'éligibilité de subsides sera ajouté aux paiements de fin d'année (mars).

## Alain Rioux,

homme d'assurances

La Laurentienne, assurances générales

- Assurance CLUB automobile (ristourne)
- Assurance incendie
- Assurance vie

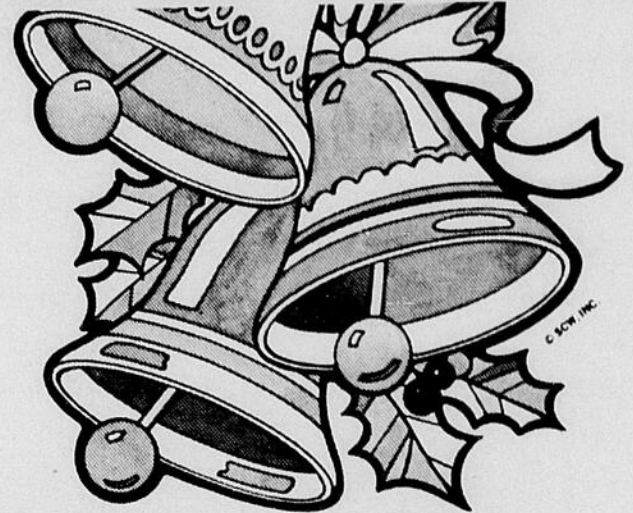
422, Boulevard Jessop, Rimouski — Tél. 724-4931



QUELQUES  
SOUHAITS  
FERVENTS

pour un  
JOYEUX  
NOEL

et la  
NOUVELLE  
ANNE E



## LE CENTURION ENR.

PLACE ST-LAURENT — RIMOUSKI — TEL. : 724-7515



**M. Claude St-Hilaire**  
MAIRE



**M. Hervé Dickner**  
Quartier No 1



**M. Laurent Dumais**  
Quartier No 2



**M. Jean-Yves Parent**  
Quartier No 3

Le maire et les conseillers de la cité de Rimouski s'unissent pour offrir à tous les contribuables leurs meilleurs voeux à l'occasion des Fêtes. Ils réitèrent à la population rimouskoise leur indéfectible attachement à la défense des meilleurs intérêts de leur ville.



**M. Gilbert Lévesque**  
Quartier No 4



**M. Jean-Louis Ruest**  
Quartier No 5



**M. Fernand Lamontagne**  
Quartier No 6



**M. Gabriel Gagné**  
Quartier No 7



"Noël des autres"

Pour secourir quelqu'un tombé à travers la glace, avancez en rampant et tendez une branche ou une perche.



# Meilleurs Voeux

A  
l'occasion  
de  
Noël  
et de la  
Nouvelle  
Année  
  
PAIX  
BONHEUR  
PROSPERITE



Nous remercions nos clients pour l'encouragement apporté au cours de l'année 1976 et nous sollicitons votre appui pour 1977.

## Doucet & Lamontagne Inc.

BRIQUELAGE & MAÇONNERIE

185 Ouellet O. Rimouski, 723-6073 Henri Doucet

*Joyeux Noël*

*Bonne  
et  
Heureuse  
Année*



Que la belle saison des Fêtes apporte à tous nos clients, et à tous les citoyens de nos régions paix, santé, prospérité et bonheur !

La Direction et le Personnel de

### LIONEL COTE

EPICERIE BOUCHERIE  
LICENCIÉE

Tél. : 736-4863

ST-VALERIEN, Cté Rimouski



*Du Bonheur,  
de la Joie,  
de la Gaïeté*

*Tout ça pour  
Noël*

*et la  
Nouvelle  
Année.*

## ASSURANCE L. P. CLICHE INC.

84 ST-GERMAIN, EST — RIMOUSKI — Tél. 723-3775

# La Fédération Québécoise des Centres Communautaires de Loisirs est créée

Les élections provinciales sont maintenant passées! Un autre événement d'envergure provinciale, qui intéressera directement tous les citoyens de notre région et l'ensemble des Québécois, vient de se dérouler. Il s'agit de la création de la **Fédération Québécoise des Centres Communautaires de Loisirs Inc.**

La nouvelle Fédération, qui envisage de regrouper les centres communautaires privés de loisirs au Québec, compte déjà neuf (9) organismes fondateurs: Centre Culturel de l'Est (Montréal); Centre de Formation Laval (Québec); Patro de Charlesbourg (Charlesbourg); Patro de Jonquière (Jonquière); Patro Le Prévost (Montréal); Patro de Lévis (Lévis); Patro Roc-Amadour (Québec); Patro St-Vincent (Québec); Pavillon St-Arnaud (Trois-Rivières) et quatre (4) organismes observateurs: Centre Landry (Trois-Rivières); Centre Paroissial St-François d'Assise (Québec); Centre Récréatif St-Jean-Baptiste (Drummondville) et Manoir Notre-Dame de Grâce (Montréal).

L'objectif ultime de la Fédération est d'améliorer la qualité de vie de tous les citoyens du Québec par le moyen du loisir en regrou-

pant tous les organismes qui partagent ce but.

La Fédération Québécoise des Centres Communautaires de Loisirs a été créée au cours d'une réunion tenue à Québec, à la suite d'une étude en cours depuis plusieurs mois. La Fédération remplace notamment la Centrale des Patros qui réunissait, depuis 20 ans, une dizaine de patros situés dans les diverses régions de Québec ainsi qu'à Ottawa. La nouvelle Fédération a été approuvée par le Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, via le service des activités culturelles.

### Les objectifs

En fait, la Fédération, dont le premier président est M. Fernand Lacombe, directeur général du Patro de Lévis, se définit comme un organisme de regroupement des centres communautaires privés de loisirs au Québec qui oeuvrent, sans but lucratif, et qui ont pour raison d'être l'épanouissement et la formation de l'individu et de la collectivité par le biais d'une programmation équilibrée d'activités de loisirs.

Les objectifs poursuivis par la Fédération et qui sont insérés dans sa charte sont:

a) Regrouper et favoriser le développement d'organismes de loisirs sans but lucratif qui poursuivent les objectifs suivants:

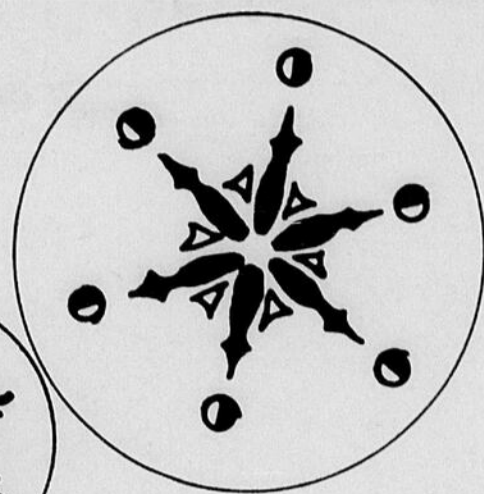
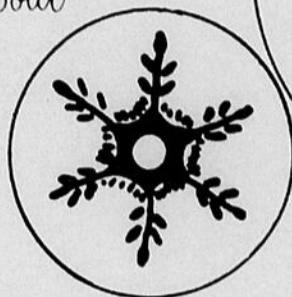
- 1) Regroupe des gens, au temps du loisir, en créant un milieu de vie dans un encadrement physique;
  - 2) Agit en interaction avec les gens du milieu;
  - 3) Permet à ses membres, regroupés par secteurs d'âges et par champs d'activités, l'accès aux principales formes de loisir... à l'intérieur d'une programmation équilibrée;
  - 4) Participe à l'épanouissement de la famille en suscitant son ouverture et son autonomie;
  - 5) Suscite, forme et soutient les responsables bénévoles en loisir;
  - 6) Donne la priorité à la relation interpersonnelle et éduque aux valeurs telles: liberté, sens des responsabilités, respect de l'autre...
  - 7) Permet à l'individu et à la collectivité d'assumer sa liberté religieuse...
- b) Offrir des services essentiels et polyvalents en matière de formation, d'animation, de programmation, de recherche, d'administration et d'auto-financement.
- c) Promouvoir et défendre les intérêts des centres communautaires de loisirs, faire à cet effet des représenta-

tions aux corps publics, et prendre tout autre moyen utile dans la sauvegarde et la

promotion de leurs intérêts communs.  
d) Oeuvrer à la définition

[Suite à la page 21]

*Du Bonheur,  
de la Joie,  
de la Gaïeté  
Tout ça pour*



*l'An Nouveau*

A notre distinguée clientèle, merci de l'encouragement apporté en 1976.

## GAS. BAR

Omer Cloutier  
Yvon Michaud  
propriétaires

Ouvert 16 heures par jour 7h.30 a.m. à 11h.30 p.m.

290 Notre-Dame ouest, coin Sirois — Rimouski — 724-2647

TOUJOURS  
LE MEILLEUR  
ESCOMPTE.

7 pompes à votre service  
SERVICE  
COURTOIS et RAPIDE

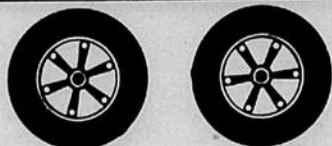


Transport  
**Théberge**

### PRESENCE ACTIVE...

SERVICE JOURNALIER  
DE MONTREAL A QUEBEC  
A RIMOUSKI  
MONT-JOLI  
TROIS-PISTOLES

*Puissent la paix  
et la joie de  
Noël  
être avec vous  
durant toute la  
Nouvelle Année*



Entrepôt Rimouski  
724-4050

LIGNE DIRECTE  
Trois-Pistoles  
sans frais d'appel  
724-4057

● SATISFACTION ● RAPIDITE ● SECURITE ● SERVICE DE TELETYPE



*Bons Souhails*

# Renseignements utiles

## HEURES DES MAREES

	HEURE	H.	PI.		HEURE	H.	PI.	
22	0230	12.2	3.7	SA	1705	13.4	4.1	
	0830	1.3	.4		2340	2.3	.7	
	1450	15.6	4.8		26	0550	11.5	3.5
ME	2125	.6	.2	1150		3.4	1.0	
				1755		12.2	3.7	
23	0315	12.2	3.7	DI				
	0915	1.4	.4		27	0025	3.0	.9
	1535	15.3	4.7			0635	11.1	3.4
JE	2210	1.0	.3	1245		4.1	1.2	
				1855	11.0	3.4		
24	0405	12.1	3.7	LU				
	1005	1.9	.6		28	0115	3.6	1.1
	1620	14.5	4.4			0740	10.8	3.3
VE	2255	1.6	.5	1345		4.7	1.4	
				1945	10.0	3.0		
25	0455	11.8	3.6	MA				
	1050	2.5	.8					

## VOYAGEUR INC.

Départs réguliers vers l'ouest: 8h.55 a.m. (Express Québec); 1h.45 p.m. (Express Québec); 6h.35 p.m. (Express Québec et Montréal); et 11.50 (Express Montréal). Le vendredi et dimanche en surplus: 4h.10 p.m. (local).

Vers l'est tous les jours: 7h.00 a.m. via Murdochville jusqu'à Gaspé; 7h.00 a.m. Percé; 5h.20 p.m. jusqu'à Gaspé-Nord et 5h.20 p.m. Percé; 9h.30 p.m. jusqu'à Ste-Anne-des-Monts et Murdochville; 2h.55 a.m. et 12h.05 jusqu'à Mont-Joli tous les jours.

## Fédération des Organismes Familiaux de Rimouski

Le Fédération regroupe divers organisme familiaux qui ont pour but de promouvoir les intérêts généraux de la famille, aux points de vue physique, social ou moral. Pour renseignements, vous écrivez à C.P. 87, Rimouski ou adressez-vous à Jean-Yves Gagnon, 723-8747.

## CLUB DE TIR A LA CARTOUCHE ENR.

Les personnes intéressées à faire partie du Club de Tir à la Cartouche Enr. n'ont qu'à signaler le numéro de téléphone 724-9054. Aussi, tir au pistolet et à la carabine.

## CEGEP DE RIMOUSKI

Pour toutes les activités socio-culturelles et sportives au Collège de Rimouski même signalez 723-6005.

## CENTRE DE MERITATION TRANSCENDANTALE

Au 196-A St-Germain ouest. Pour informations, tél.: 723-4921 ou 722-6321.

## HEURES DES TRAINS

	Scotian	Océan
Vers l'Est	*07.43	01.25
*Correspondance Gaspé via CN		
Vers l'Ouest	05.48	23.59

## FUTURES MAMANS

A vous futures mamans, qui voulez vivre pleinement votre grossesse et votre accouchement, LE SERVICE D'EDUCATION PRE-NATALE DE RIMOUSKI INC. a ses infirmières autorisées qui vous aideront à vous y préparer. Pour tous renseignements, appelez entre 13 heures et 17 heures du lundi au vendredi Suzanne Chouinard (724-9060) et Colombe D'Amours (724-2445).

## HORAIRES DES TRAVERSISERS

### MATANE — GODBOUT

Les deux traversiers n'ont pas d'horaire fixe; le nombre de voyages par jour varient selon l'affluence aux quais.

## BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE

Du lundi au vendredi de 13h. à 16h.30 et de 19h. à 21h. Notons que tous les services de la bibliothèque sont entièrement gratuits. Tél.: 724-3164, Institut Mgr Courchesne, Rimouski, local 101.

L'heure du Conte a repris ses activités le samedi à 9h.30 pour tous les jeunes de 3 à 8 ans, 2 animatrices sur place.

## HEURE DES MESSES

Cathédrale: Samedi: 19h.15; dimanche: 8h.00, 11h.00, 17h.00, 19h.00.  
 Nazareth: Sam.: 19h.00; dim.: 8h.00, 9h.30, 11h.00.  
 Pointe-au-Père: Sam.: 19h.30; dim.: 7h.00, 8h.00, 9h.00, 10h.00, 11h.30, 17h.00, 19h.30.  
 Sacré-Coeur: Sam.: 19h.15; dim.: 9h.30, 11h.00, 12h.00, 19h.15.  
 St-Anaclet: Sam.: 20h.00; dim.: 8h.00, 10h.00 et 11h.00.  
 Ste-Agnès: Sam.: 19h.15; dim.: 9h.30, 11h.00, 19h.30.  
 Ste-Odile: Sam.: 19h.15; dim.: 8h.00, 9h.00 et 11h.00.  
 St-Pie X: Sam.: 19h.15; dim.: 9h.00, 10h.30, 11h.30, 19h.30.  
 Sur semaine: 16h.00, 17h.15 et 19h.00.  
 St-Robert: Sam.: 19h.15; dim.: 8h.30, 10h.00, 11h.00, 19h.15.  
 Sur semaine: 16h.00 et 17h.15.  
 St-Yves: Sam.: 19h.00; dim.: 9h.30, 11h. et 19h.00

Ste-Bernadette Soubirous (Mont-Joli): 9h.00, 11h.00, 17h.00 et 19h.00.

Notre-Dame-de-Lourdes (Mont-Joli): Le samedi à 17h.30, dimanche les messes sont à 9h.00., 11h.00 a.m. et 19h.30. Ste-Blandine: Sam.: 19h.15; dim.: 10h.00 et 17h.00.

Eglise Chrétienne Evangélique, 68 rue Wilson Nazareth, office: dimanche: 10h.00 a.m.; mercredi: 19h.30 p.m.; Rév. Eugène McNutt, pasteur, tél.: 723-7677.

L'Eglise Evangélique de la Pentecôte, 344 rue Ross, réunion: dimanche à 7h.30 p.m. Pasteur Grégory Pyne, tél.: 723-7347.

L'Eglise de Jésus-Christ des Saints des Derniers Jours: réunion le dimanche à 10h.30 à l'Université du Québec, local E-310. Tél.: 724-9676.

## ALCOOLISME

Prévention et traitement de l'alcoolisme et des autres toxicomanes. Ouvert du lundi au vendredi de 9h.00 à 12h.00 a.m. et de 1h.30 à 5h.00 p.m. Le mercredi soir de 7h.00 à 10h.00. 125 Boul. René-Lepage Est, Centre Médical, édifice "B". "Quand les choses ne tournent pas rond, que pouvez-vous faire?"

## AL-ANON PEUT VOUS AIDER

Si vous êtes le parent ou l'ami d'un alcoolique, les groupes familiaux Al-Anon peuvent vous aider à résoudre une partie du problème. Pour information, téléphoner à 723-7469.

## SERVICE DE REGULATION DES NAISSANCES

SERENA-RIMOUSKI renseigne les individus, les couples et les groupes sur tous les moyens de régulation des naissances.

SERENA offre un service spécialisé dans le test symptho-thermique. Tél.: 724-2982 — 739-4835 — 798-4903 ou 723-1419.

## COUPLES—SEXUALITE—PLANNING

Les professionnels de ce programme du Centre de Services Sociaux offrent les services suivants:

- De l'information en groupes aux adultes et aux étudiants sur le **planning des naissances** et ses méthodes
  - De l'information, de la consultation psychosociale et des références en matière d'avortement aux personnes vivant une situation de **grossesse indésirée et non acceptée**.
  - De l'information et de la consultation psychosociale en matière de **stérilisation** aux couples envisageant cette intervention médicale avec quelques hésitations ou inquiétudes.
  - De la consultation prémaritale et de la consultation pour faire le point (check up conjugal)
  - De la consultation psychosociale et de la thérapie conjugale aux couples aux prises avec des difficultés.
  - De la consultation pré et post **divorce** aux couples en mésentente grave et en dissolution.
- Pour information ou rendez-vous: tél.: 723-1250.

## P.S.V.F.

Le programme de sensibilisation à la vie familiale (P.S.V.F.) est destiné aux parents d'enfants de trois à quatre ans qui veulent repenser les relations parents-enfants. Pour renseignements, appelez Francine Roy, 723-4771, Micheline Tremblay, 724-6595. A Mont-Joli, Mary Gagnon, 775-5326 et Françoise Marquis: 775-3630.

## PISCINE DU PAUL-HUBERT

Horaire en vigueur jusqu'au 24 juin 1977.

**MARDI:** de 19h.00 à 20h.00 - pour tous.  
**MERCREDI:** de 20h.00 à 21h.30 - pour adultes.  
**JEUDI:** de 20h.00 à 21h.30 - pour adultes.  
 **VENDREDI:** de 20h.00 à 21h.30 - pour tous.  
**SAMEDI ET DIMANCHE:** de 14h.00 à 16h.00 - pour tous.  
 de 16h.30 à 18h.00 - bain fam.  
 de 20h.00 à 22h.00 - pour ad.

\*Bain de plongée tous les dimanches de 13h.00 à 14h.00.

\*Bonnet de bain obligatoire pour tous.

\*Tarifs: Etudiants: \$0.50

Cartes à tarifs réduits en vente à la piscine.

Adultes: \$0.75

## HORAIRE PISCINE MONT-JOLI

Lundi, mercredi et vendredi: de 16h00 à 17h00 (pour tous). Du lundi au samedi (inclusivement) 20h00 à 21h30 (16 ans et plus). Samedi et dimanche, de 19h00 à 20h00 (pour tous) de 12 à 16 ans entrée gratuite, de 14h00 à 16h00 (pour tous). Plongée sous-marine, tous les dimanches matins de 9h30 à 11h00 (pour tous). N.B. — Ce n'est pas un cours, mais bien un bain de plongée sous-marine LIBRE.

## Aux Iles

Le comté des Iles-de-la-Madeleine deviendra probablement le premier comté de la région à connaître les véritables impacts de ses projets de développement socio-économique sur son environnement.

Deux centres de recherches spécialisés dans les questions d'environnement

ont en effet reçu, il y a presque un an, un budget important de l'Office de Planification et de Développement du Québec pour réaliser cette grille d'impact écologique.

La méthode de travail est intéressante. On y met en effet en opposition d'une

part les actions prévues susceptibles d'avoir des répercussions sur l'environnement, de l'autre, les caractéristiques du milieu naturel susceptibles de subir des impacts. L'importance de l'impact est mesurée à partir d'une échelle qui va de 1 à 10.

Cette initiative est d'autant plus importante que les projets d'exploitation minière de la SOQUEM devraient normalement débiter sous peu.

Lors du colloque sur l'environnement, de Ste-Luce le 27 novembre dernier, on se souviendra que les participants avaient fortement insisté sur la nécessité, avant

de s'engager dans quelque projet que ce soit, d'en mesurer exactement l'impact écologique.

## Ronaldo Raboin NOTAIRE

2 est. Evêché - Rimouski  
Tél.: 723-3127

## Louis Bellavance

Notaire  
PLACE ST-LAURENT  
Suite 111  
70 est St-Germain,  
Rimouski Tél.: 724-9177

## SAMSON, BELAIR & ASSOCIES

Benoit Sylvain, C.A.  
Gilles Lévesque, C.A.  
Clément Duchesne, C.A.  
Denis Trudel, C.A.  
Emilien Malenfant, C.A.

## COMPTABLES AGRES

320 EST, RUE ST-GERMAIN  
RIMOUSKI - G5L 7C7

TELEPHONE: (418) 724-4136

Jean-Paul Dionne, C.A.  
Marius Pinault, C.A.  
Laurent Lavoie, C.A.  
Serge Alary, C.A.  
Rodrigue Proulx, C.A.  
M.-Paul Gagné, C.A.

Rimouski - Montréal - Québec - Sherbrooke  
Trois-Rivières - Ottawa - Sept-Îles - Matane

## DESROSIERS, LEPAGE et ASSOCIES

### COMPTABLES AGRES

ROGER DESROSIERS, M.S.C., C.A.  
GILLES LEPAGE, M.S.C., C.A.  
JEAN-YVES LAPOINTE, M.S.C., C.A.

5 est, rue St-Germain, Rimouski  
Tél.: 724-4414

## ANDRE NOLIN

### ARPEUTEUR, GEOMETRE

148 ST-GERMAIN-EST, RIMOUSKI

Tél.: Bureau et résidence: 724-2653



## ALARY, DESROSIERS & ASSOCIÉS INC.

COURTIERS D'ASSURANCES GÉNÉRALES

Clément Alary, C.D.A.A. C.I.L.U.

Louis Desrosiers, C.D.A.A.

125 OUEST ÈVECHE • C.P. 970 • RIMOUSKI P.Q. • G5L 7C9 • TELEPHONE 723-1911

ROLAND GAGNON,  
L.L.L.

JACQUES BELANGER,  
L.L.L.

## GAGNON ET BELANGER

### NOTAIRES

Tél: 724-7737 ou 723-5983

202 CATHEDRALE

RIMOUSKI.

## MAILLOUX, PELLETIER, LEVESQUE & ASSOCIES

Comptables agréés

Rimouski

Trois-Pistoles

184 de la Cathédrale  
724-2720 — 723-9611

46 Notre-Dame Est,  
851-2060

## Gendreau Pelletier Gendreau et Roy AVOCATS

Paul A. Gendreau, L.L.L.,  
Marion Pelletier, L.L.L.

Claude-H. Gendreau, L.L.L.,  
Jeannot-H. Roy, L.L.L.,  
Dominique Langis, L.L.L.

41 Ouest, Evêché, Rimouski Tél: (418) 724-4416

# La poésie des fêtes en ville



C'est aux environs du 8 décembre que la fièvre commençait à se faire sentir! Les colloques mystérieux des parents, les enfants devenus soudain plus obéissants, les journaux avec leurs grandes pages pleines de jouets... Oui, décidément, l'esprit des fêtes était dans l'air. Et puis, il y avait les suppositions des enfants qui souhaitaient qu'une paire de patins, qui un train électrique, qui une poupée qui "fait dodo". Que de rêves, que d'excitations, que de joies en perspective! Finalement, on allait en ville, voir le père Noël dans les grands magasins. Les interminables randonnées dans les tramways cahotants, aux arrêts et départs ponctués

par la cloche du conducteur; les rencontres avec les carioles; la course pour avoir les meilleures places près des comptoirs de jouets, le lèche-vitrine...quels souvenirs! Mais pour les enfants, les choses ont-elles vraiment changées? Cette atmosphère de la fébrilité de la grand-ville au début de l'hiver est merveilleusement rendue dans cette "Scène de rue, Montréal" peinte par Adrien Hébert, le fils du célèbre sculpteur Louis-Philippe Hébert. Cette toile fait partie des collections du Musée du Québec.

(Photo: Musée du Québec) D.G.C.G.

# La Fédération Québécoise...

[Suite de la page 19]

d'une politique globale du loisir au Québec en relation avec les autres intervenants de ce secteur.

### Le programme

La Fédération, il va de soi, tient à respecter l'autonomie de chacun des Centres communautaires de loisirs. Cependant, tout organisme de regroupement a comme mission de coordonner les efforts en vue de partager des ressources et des services et ainsi en arriver à privilégier des programmes d'action répondant aux véritables besoins des organismes membres.

La Fédération entend donc offrir cinq (5) services prioritaires: service de formation et de perfectionnement de bénévoles, d'animateurs et de moniteurs en loisir; service d'information-communication entre les centres eux-mêmes et entre les centres et la population qui doit profiter de ces loisirs; service du "membership" qui permettra de regrouper les ressources de chacun des organismes;

service des programmes qui a pour but une programmation équilibrée des activités

par une animation qualitative plus développée; service de l'administration qui assurera l'utilisation rationnelle et maximale des ressources humaines et financières.

La Fédération a son siège social à Québec au 804, Côte

d'Abraham. Tous les intéressés peuvent obtenir de plus amples détails sur la Fédération en communiquant avec Mademoiselle Lorraine Bois, directrice générale au numéro de téléphone 647-4536.

### SUIVEZ LA FOULE



DONNEZ DU SANG

## MAISON A VENDRE A PRIX D'ESCOMPTE

**MODELE "LE BARON"**  
7 pièces — 24'x42'

PRIX SUGGERE	\$19,500.
PLUS PORTE PATIO	\$ ,350.
PLUS ESCALIER SEMI-ETAGE	\$ ,165.
<b>TOTAL</b>	<b>\$20,015.</b>

**A liquider pour \$17,500.**  
Livrée et installée sur votre fondation.

**Cledi Inc.**  
POUR INFORMATIONS 723-8411 ET 724-6655  
124 St-Germain Est, local 201-A, Rimouski

**A TOUS NOS CLIENTS**

Une première année d'opération vient de s'écouler. Nous tenons à vous remercier de votre encouragement.

Votre appui tangible nous a permis d'avoir confiance en l'avenir.

Dans cette perspective, nous nous efforcerons de toujours mieux vous servir.

Nous profitons de l'occasion pour vous souhaiter un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année.

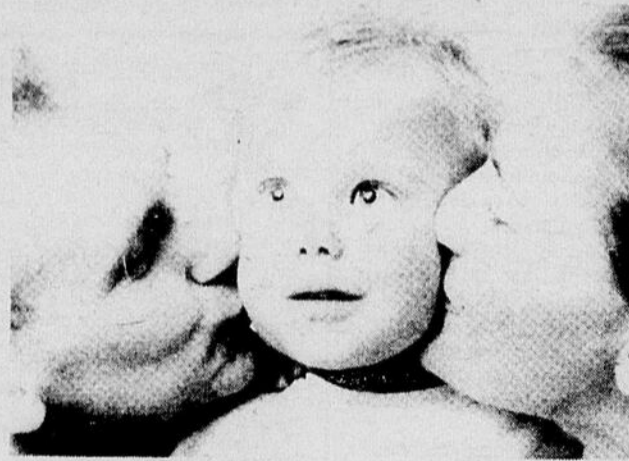
**IMPRESSIONS DES ASSOCIES INC.**

Handwritten signatures: Jean Yves Joseph, Mario, Bernard, Germaine, Rodrigue, Rhio, Robert, Jean Marc, Michel, Jean, Thibault, Gabriel, Béatrice, Mario.

# Noël...cet événement déconcertant

Jamais nous n'aurons fini de comprendre NOEL. Bien sûr, nous connaissons les faits: Il y a deux mille ans Dieu est devenu l'un d'entre nous, en naissant d'une femme nommée Marie, dans le village de Bethléem en Palestine. Les images de cette naissance font partie de notre culture religieuse. Et il nous arrive encore d'être touchés par la simplicité de cet événement, par la pauvreté de l'Enfant et par le message de paix transmis à cette occasion. NOEL nous donne un goût de fraternité, si bien qu'on évite les querelles et qu'on sent le besoin d'être avec d'autres.

Mais NOEL est aussi une fête mal comprise, que la publicité déforme un peu plus chaque année et dont nous ne réalisons pas toujours le sens véritable. NOEL est devenu une fête pour



enfants, alors qu'on y célèbre un événement qui devrait étonner les adultes les plus mûrs.


La naissance de Jésus renverse en effet toutes les idées spontanées que nous nous faisons sur Dieu. Nous nous imaginons, par exemple, que Dieu est un maître absolu et un roi puissant, assis sur un trône, attendant nos hommages et nos offrandes pour apaiser sa colère. Nous nous imaginons ce Dieu Créateur, envoyant cyclones ou famines, ou bien guérisons et succès; un maître qui corrige, un justicier. Nous en faisons un être redoutable et redouté, à l'image sans doute de ce que nous aimerions être.

Et voici que Dieu se manifeste d'une manière totalement différente. C'est un enfant qui arrive, aussi faible, aussi pauvre, aussi démuné que n'importe quel autre enfant. Dieu devient l'un d'entre nous, semblable à tous ses voisins. Il a vécu trente ans au milieu de ses concitoyens sans paraître exceptionnel ou différent des autres. Même on s'étonnera de le voir commencer à prêcher. "N'est-ce pas là le fils du charpentier?"

Dieu n'a pas voulu nous accabler de sa grandeur afin d'être servi, mais bien de se mettre, Lui, à notre service. Quand il a voulu nous dire qu'il était, il s'est montré dans la pauvreté, l'humilité, la douceur et le service. Il a voulu être homme vraiment, pour nous donner l'exemple. Il a voulu partager simplement notre vie, pour nous permettre à notre tour de partager la sienne, c'est-à-dire d'apprendre à aimer comme Lui.

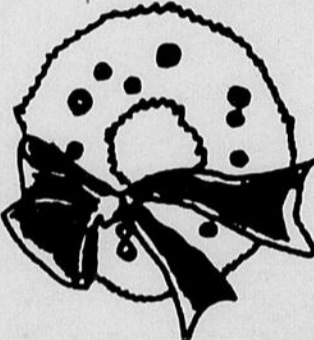
Noël nous rappelle en définitive que le Salut est passé par un homme et que c'est aux hommes qu'il appartient désormais de manifester et de transmettre ce Salut.

Novalis.



**ROGER ST-PIERRE  
& FILS INC.**

PIECES ET ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES  
**173 St-Germain, ouest — Rimouski**  
**Tél. 723-6232**  
 VOUS SOUHAITE UN



Joyeux  
Noël  
et une  
Prospère  
Année!



QUE LE CIEL  
VOUS PRODIGE  
SES DIVINES  
FAVEURS

à Noël et au Jour de l'An.

**LAVOIE MEUBLES**

127 ST-JEAN-BAPTISTE - BIC - 736-4329

# Joyeux Noël à tous!

Meilleurs

VOEUX

A TOUS NOS CLIENTS

ainsi qu'à toute la population du territoire  
que nous desservons

BONHEUR, SANTE ET PROSPERITE.  
Puisse l'esprit des Fêtes pénétrer  
dans chacun de nos foyers.

Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année




La Direction  
et le Personnel de

CLAUDE DUBÉ

E S S O

SERVICE

Tél. 723-1060

100, avenue St-Louis  
RIMOUSKI

# Noël ... c'est pour toi une responsabilité nouvelle

Depuis la naissance de Jésus, le salut a été placé sous la responsabilité des hommes. Dieu n'a pas d'autres mains que les nôtres pour faire ce qu'il veut faire. Son désir est de nous voir debout en train d'agir pour les autres comme Lui a agi envers nous.

Nous serons près de Dieu dans la mesure où nous servirons comme Lui, dans la mesure où nous serons fraternels, aimants, simples, soucieux du bonheur de nos frères, avec tout ce que cela implique de travail et de lutte contre les "puissances de ce monde".

Voilà le sens de la vie chrétienne aujourd'hui.

L'événement de NOËL nous replace devant nos responsabilités. Depuis que Dieu est devenu l'un d'entre nous, nous sommes devenus des collaborateurs adultes invités à dire au monde l'AMOUR de ce DIEU qui s'est mis à notre service.

Un adulte a toujours le goût de remercier son père lorsqu'il réalise tout ce qu'il est capable de faire par lui-même. C'est la même attitude que nous sommes invités à prendre envers ce Dieu qui nous libère et qui nous rend capables de faire à notre tour ce qu'il a fait pour nous.

Novalis.



Cette période de l'année nous incite à resserrer nos liens d'amitié pour mieux en savourer les bons moments.

Bonheur, santé et prospérité, vœux souvent répétés, sont les prérequis d'une société qui évolue. Profitons-en pour apprécier ce que nous avons ensemble achevé et pour mieux entreprendre ce que nous voulons réaliser. Cette société, c'est nous qui la vivons. Bâtissons-la ensemble.

**LA CHAMBRE DE COMMERCE DE RIMOUSKI.**  
Réginald Therriault, président.

Le Chrétien l'oublie volontiers. Il attend le Salut de l'extérieur sans penser qu'il peut y faire quelque chose. Certes, le bonheur définitif est toujours un don de Dieu, mais il ne le fera pas sans nous, sans notre collaboration.

Trop de chrétiens croient encore que Dieu et ses représentants "officiels" vont tout régler. Il suffit d'attendre sans faire de péché et Dieu nous récompensera comme des enfants sages. Mais Dieu n'a pas voulu faire de nous de perpétuels enfants.

Le plus grand désir d'un père est que ses fils et ses filles deviennent des adultes et sachent se débrouiller dans la vie.

Le plus grand désir de Dieu est que nous prenions nos responsabilités et que nous devenions pour lui des collaborateurs adultes.

Il ne s'agit donc pas pour nous d'attendre des miracles qui feraient à notre place ce que nous n'avons pas le courage de faire. Il ne s'agit pas de demander à Dieu qu'il "procure du pain à ceux qui n'en ont pas", mais bien de leur en procurer nous-mêmes.

Nous ne devons pas prier pour que la justice nous tombe du ciel, mais bien pour que nous ayons le courage de la faire, cette justice, même si cela nous coûte cher.

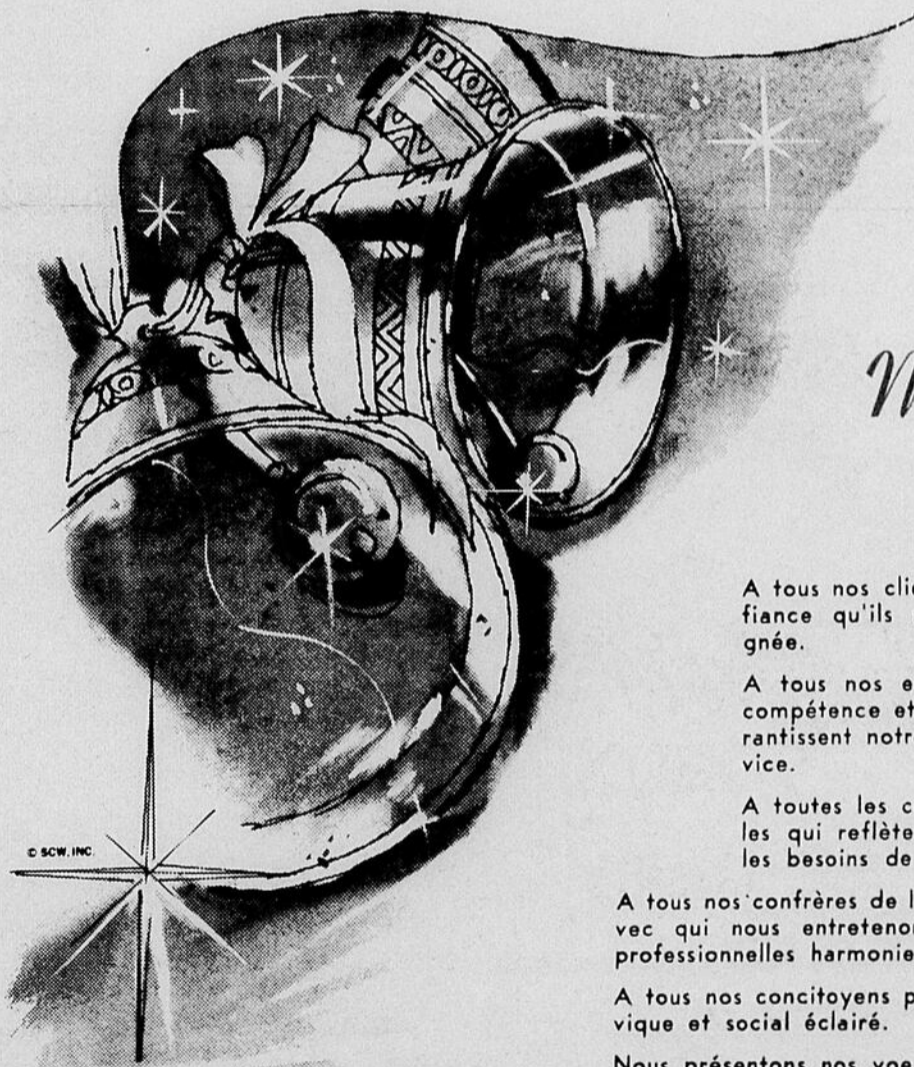


**A TOUS NOS CLIENTS**

**Nos souhaits DE BONNE, HEUREUSE et SAINTE ANNEE!**

**Epicerie BON ACCUEIL ENR.**

**139 Boul. Ste-Anne Pointe-au-Père**



## Meilleurs Vœux

A tous nos clients pour la confiance qu'ils nous ont témoignée.

A tous nos employés dont la compétence et l'expérience garantissent notre qualité de service.

A toutes les centrales syndicales qui reflètent la volonté et les besoins de leurs adhérents.

A tous nos confrères de la construction avec qui nous entretenons des relations professionnelles harmonieuses.

A tous nos concitoyens pour leur sens civique et social éclairé.

Nous présentons nos vœux sincères pour un Joyeux Noël et pour une Nouvelle Année remplie de bonheur et de joie!

**CONSTRUCTION JRL LTEE**  
ENTREPRENEURS GENERAUX  
323 EST, RUE TACHE, RIMOUSKI, (418) 724-4469

# Notre enfant va naître

Assis confortablement, mon mari et moi regardons tomber cette belle neige immaculée et nos coeurs battent à l'unisson. Main dans la main, un long silence nous unit, nous sommes heureux. Et pourtant, il y a neuf mois, je n'aurais jamais pensé qu'un tel bonheur pouvait nous arriver.

Je me souviens encore du jour où le médecin



confirma mes doutes. J'aurais voulu l'embrasser tellement j'étais heureuse. Les mois se sont écoulés, lentement, dans l'angoisse et dans la joie. Je sais bien que toutes les mamans ressentent cela face à cet inconnu que nous chérissons. Peu importe si je dois souffrir, pourvu qu'il soit sain de corps et d'esprit. Mais je suis persuadée que tout va très bien se passer, car quelqu'un la-haut veille sur nous

Mon mari regarde avec tendresse cet immense ventre, il y pose la main dans l'espoir que ce petit être qui est là bien au chaud, lui donne signe de vie. Je me sens tellement grosse et difforme. Depuis quelques mois déjà, je fuis les miroirs, mais lorsque je suis seule à la maison et qu'il bouge, je ressens un tel bonheur, une telle paix intérieure que cela ne me fait rien de ne plus avoir une jolie taille.

Je ne sais pourquoi, mais ce soir, je ne peux que remercier Dieu d'être une vraie femme, d'être une mère. Dans quelques jours nous connaîtrons enfin ce petit "ange". Comme nous les trouvons longues ces dernières semaines. J'ai hâte de souffrir pour enfin serrer contre moi ce petit trésor, ce bijou que Dieu daigne nous confier.

Que d'espoirs une telle délivrance peut apporter à un couple! Un petit

fin d'en faire un homme honnête, responsable, sachant puiser au coeur même de la vie la sève du bonheur.

Oui, ce sera vraiment un grand jour pour nous lorsque notre enfant vien-

dra s'unir à nous. Il est attendu depuis si longtemps.

Il y a deux mille ans, une femme fut choisie parmi nous pour donner naissance au Messie au Sauveur. Pendant que toute la Chrétienté fé-

tera cet anniversaire dans la joie et l'allégresse, un père et une mère regarderont avec admiration, tendresse et amour, ce bel enfant qui est venu combler leur vie et qui dort paisiblement dans son berceau.



LA DIRECTION  
ET LE PERSONNEL  
DE

**La Volière**

PLACE DIONNE  
135 des Gouverneurs  
Rimouski  
Tél. 723-9118

offrent à tous  
leurs clients  
et amis  
leurs

Meilleurs  
Voeux!

et  
profitent  
de  
l'occasion  
pour

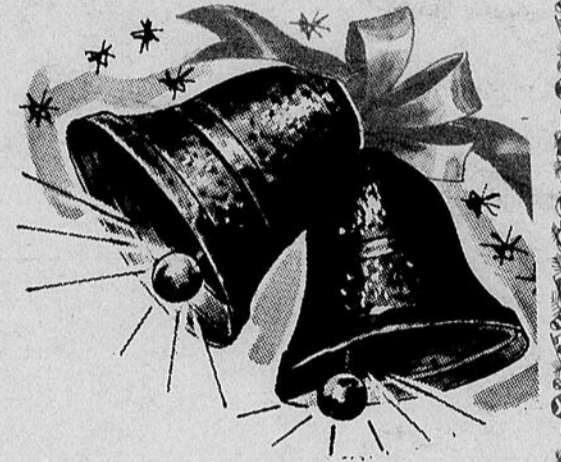


les remercier

Chiens - chats - oiseaux  
de toutes sortes - Poissons  
rouges - Perruches  
etc., etc., et accessoires.

## PAIX ET PROSPÉRITÉ

Une fois l'an, fidèles à la tradition millénaire, nous nous arrêtons pour parler le langage de la reconnaissance et pour redire à nos clients combien leur encouragement nous est précieux. Acceptez nos vœux sincères pour des Fêtes Heureuses et formulons le souhait de continuer notre confiance mutuelle en affaires en 1977.



**Brisson, Lamarre & Brisson Inc.**  
COURTIERS D'ASSURANCES AGREES  
140 OUEST, ST-GERMAIN  
TEL. : 724-4127 — RIMOUSKI, P.Q.

## PLUS DE BONHEUR PAR LA COOPERATION

Encouragés par l'esprit de participation témoigné par nos 10,000 membres en 1976, inspirés par l'engagement de plus en plus conscient de nos clients-partenaires, fiers de constater que nous prenons une place de plus en plus grande au sein du marché régional, heureux de voir que ces résultats sont atteints au nom même de la formule et de l'esprit coopératifs, assurés que nous nous orientons réellement vers un mouvement irréversible de l'inter-coopération à l'échelle régionale, nous désirons remercier nos administrateurs, notre personnel pour son dévouement indéfectible et tous nos membres pour leur encouragement continu. C'est ainsi que 1977 verra un nombre encore plus élevé de consommateurs devenir membres de notre mouvement coopératif qui élève le client au statut de véritable propriétaire de sa coopérative!



**cooprix**

RIMOUSKI

"VOUS ETES PLUS QUE CLIENT VOUS ETES PROPRIETAIRE"

**CO-OP**

Ste-Odile

Mont-Joli

St-Fabien

et tous  
les magasins  
CO-OP  
de notre  
région.